

Brussell, 18 ta' Mejju 2018
(OR. en)

8922/18

**Fajl Interistituzzjonali:
2018/0143 (COD)**

**CLIMA 79
ENV 299
TRANS 211
MI 359
CODEC 793
IA 134**

NOTA TA' TRASMISSJONI

minn:	Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmat mis-Sur Jordi AYET PUIGARNAU, Direttur
data meta waslet:	17 ta' Mejju 2018
lil:	Is-Sur Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2018) 284 final
Suġġett:	Proposta għal REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL li jstabbilixxi standards tal-prestazzjoni tal-emissjonijiet tas-CO ₂ għall-vetturi tqal godda

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu mehmuz id-dokument COM(2018) 284 final.

Mehmuz: COM(2018) 284 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 17.5.2018
COM(2018) 284 final

2018/0143 (COD)

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

**li jistabbilixxi standards tal-prestazzjoni tal-emissjonijiet tas-CO₂ għall-vetturi tqal
għodda**

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

{SEC(2018) 233 final} - {SWD(2018) 185 final} - {SWD(2018) 186 final}

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. KUNTEST TAL-PROPOSTA

• Raġunijiet u għanijiet tal-proposta

Skont il-Ftehim ta' Pariġi, l-Unjoni Ewropea (l-UE) impenjat ruhha li tipprevjeni t-tibdil fil-klima billi tillimita t-tiżhin globali għal ferm inqas minn 2 °C. It-tnaqqis tal-emissjonijiet tal-gassijiet serra (GHG) hu prerekwizit importanti biex jitwettaq dan l-impenn.

Il-qafas tal-2030 tal-UE għall-klima u l-enerġija jinkludi mira ta' tnaqqis ta' mill-inqas 40 % fl-emissjonijiet GHG domestiċi tal-UE meta mqabbel mal-livelli fl-1990. Kull settur se jkollu r-rwol tiegħu x'jaqdi biex jintlaħaq dan il-livell ta' ambizzjoni u biex jiġu evitati l-ispejjeż u l-impatti severi tat-tibdil fil-klima.

Is-settur tat-trasport bit-triq għandu importanza ewlenija biex jonqsu l-emissjonijiet GHG u tiġi dekarbonizzata l-ekonomija tal-UE. Il-vetturi ħfief (LDV) – il-karozzi tal-passiġġieri u l-vetturi kummerċjali ħfief (vannijiet) – diġà qed jagħtu sehemhom biex jonqsu l-emissjonijiet u fl-2017 giet proposta leġislazzjoni¹ biex wara l-2020 jibqgħu jonqsu.

It-trasport tal-merkanzija bit-triq hu essenzjali għall-iżvilupp tan-negozju u l-kummerċ fil-kontinent Ewropew. It-trakkijiet iġorru madwar 70 % tal-merkanzija trasportata bit-triq u jwasslu wkoll bosta servizzi pubbliċi essenzjali. Is-settur tat-trasport tal-passiġġieri u tal-merkanzija bit-triq jikkonsisti l-aktar minn intraprizi żgħar u medji (SMEs), b'aktar minn 600 000 intrapriża madwar l-UE li jhaddmu kważi 3 miljun persuna. Xi 3,5 miljun persuna oħra huma impjegati fil-manifattura, il-bejgħ, il-kiri, it-tiswija u l-assigurazzjoni tat-trakkijiet.

Filwaqt li l-emissjonijiet tas-CO₂ mill-vetturi tqal (HDV), jiġifieri t-trakkijiet, ix-xarabanks u l-kowċis, jammontaw għal madwar 6 % tal-emissjonijiet kollha tal-UE u 25 % tal-emissjonijiet tas-CO₂ tat-trasport bit-triq fl-UE, bħalissa dawn mhumiex regolati fil-livell tal-UE Dan jolhoq tliet problemi ewlenin.

L-ewwel hu mbassar li mingħajr azzjoni ulterjuri, l-emissjonijiet tas-CO₂ mill-vetturi tqal (HDV) jizdiedu b'9 % tul il-perjodu 2010-2030 minhabba zieda fl-attivitajiet tat-trasport. Kif turi l-Valutazzjoni tal-Impatt² mehmuża mal-istandards tal-emissjonijiet tas-CO₂ għal-LDV wara l-2020, hemm bżonn aktar miżuri fis-settur tat-trasport bit-triq biex jintlaħqu l-miri nazzjonali tal-2030 stabbiliti skont ir-Regolament dwar il-Kondiviżjoni tal-Isforzi.

It-tieni, l-operaturi tat-trasport u l-klijenti tagħhom bħalissa qed jtilfu l-possibbiltà li jiffirankaw il-fjuwil u li jhallsu inqas għall-fjuwil. Filwaqt li t-teknoloġiji kosteffettivi għal tnaqqis fl-emissjonijiet huma faċilment disponibbli, dawn mhumiex mifruxin estensivament fis-suq tal-HDV. Dan hu għad-detriment tal-operaturi tat-trasport, l-aktar l-SMEs jew il-mikrointraprizi, li jistgħu jgarrbu spejjeż tal-fjuwil aktar minn kwart tal-ispejjeż operattivi totali tagħhom.

It-tielet, il-manifatturi tal-HDV fl-UE qed ihabbtu wiċċhom ma' pressjonijiet kompetittivi dinjin dejjem akbar, għax l-Istati Uniti, il-Kanada, il-Ġappun u ċ-Ċina diġà implimentaw miżuri regolatorji biex inaqqsu l-emissjonijiet tas-CO₂ mill-HDV. Is-settur awtomobilistiku

¹ COM(2017) 676 final

² SWD(2017) 650 final

tal-UE jehtiegħu jzomm il-pass mal-iżviluppi teknoloġiċi f'dawn is-swieq halli jibqa' bit-tmexxija teknoloġika li għandu fejn tidhol l-effiċjenza tal-fjuwil tal-vetturi.

Hemm bosta bçeġjeċ differenti tal-legiżlazzjoni rilevanti tal-UE dwar id-dekarbonizzazzjoni tat-trasport bit-triq li jindirizzaw il-problemi msemmija hawn fuq sa ċertu punt. Dawn jikkonċernaw il-provvista, id-domanda, l-ekonomika u l-istrument ta' aġevolazzjoni. Iżda dawn il-miżuri mhumiex biżżejjed biex jindirizzaw l-ostakli ewlenin tas-suq li jxekklu l-adozzjoni ta' teknoloġiji effiċjenti fl-konsum tal-fjuwil.

Il-proposta għal standards tal-prestazzjoni tal-emissjonijiet tas-CO₂ għall-HDV godda tistabbilixxi miżura kumplimentari għan-naħa tal-provvista fil-livell tal-UE li tindirizza dawn l-ostakli tas-suq, b'dawn l-għanijiet ewlenin li ġejjin:

- Jonqsu l-emissjonijiet tas-CO₂ mis-settur tal-HDV b'konformità mar-rekwiżiti tal-politika tal-UE dwar il-klima, u mal-Ftehim ta' Pariġi, filwaqt li jonqos it-tniġġis tal-arja b'mod partikolari fil-bliet.
- Jehfief it-tnaqqis fl-ispejjeż operattivi għall-operaturi tat-trasport, li hafna minnhom huma SMEs, u b'mod aktar ġenerali l-ispejjeż tat-trasport għall-konsumaturi li jiddependu fuq pass-through tal-iffrankar tal-fjuwil.
- Tinżamm il-pożizzjoni ta' tmexxija teknoloġika u innovattiva tal-UE li għandhom il-manifatturi u l-fornituri tal-komponenti tal-HDV.

- **Konsistenza mad-dispożizzjonijiet eżistenti fil-qasam ta' politika**

Din il-proposta hi parti mit-Tielet Pakkett dwar il-Mobbiltà. Din twettaq l-impenn li sar fl-Istrateġija Ewropea tal-2016 dwar il-mobbiltà b'livell baxx ta' emissjonijiet, li fost il-miri tagħha hemm it-tnaqqis fl-emissjonijiet GHG tat-trasport bit-triq b'mill-anqas 60 % sal-2050 meta mqabbel mal-livelli tal-1990 u tistabbilixxi standards tal-emissjonijiet tas-CO₂ għall-HDV.

Il-proposta tissejjes fuq miżuri ta' politika eżistenti oħrajn tal-UE dwar il-mobbiltà li jaffettwaw l-ambjent regolatorju, u tikkumplimentahom, filwaqt li tincentiva l-mobbiltà b'livell baxx ta' emissjonijiet fis-settur tal-vetturi tqal, bħar-Regolament taċ-Ċertifikazzjoni³, ir-Regolament dwar il-Monitoraġġ u r-Rappurtar⁴, is-sistema tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE, id-Direttiva dwar il-Eurovignette⁵, id-Direttiva dwar il-Kwalità tal-Fjuwil⁶, id-Direttiva dwar Vetturi Nodfa⁷, id-Direttiva dwar il-pizzijiet u d-dimensjonijiet massimi awtorizzati⁸ u d-Direttiva dwar l-installazzjoni ta' infrastruttura tal-karburanti alternattivi (AFID)⁹.

- **Konsistenza ma' politiki oħra tal-Unjoni**

Din il-proposta tikkontribwixxi għat-tranzizzjoni lejn ekonomija b'livell baxx tal-karbonju, sigura u kompetittiva u tgħin biex tintlaħaq il-mira ta' tnaqqis fl-emissjonijiet ta' mill-inqas 40 % stabbilita fl-Istrateġija tal-Unjoni tal-Enerġija¹⁰. Din se tgħin ukoll lill-Istati Membri

³ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2017/2400 rigward id-determinazzjoni tal-emissjonijiet tas-CO₂ u tal-konsum tal-fjuwil tal-vetturi tqal.

⁴ COM(2017) 0279 final

⁵ Id-Direttiva 2011/76/UE

⁶ Id-Direttiva 2009/30/KE

⁷ Id-Direttiva 2009/33/KE

⁸ Id-Direttiva 2015/719/UE

⁹ Id-Direttiva 2014/94/UE

¹⁰ COM(2015) 080 final

biex jilhq u l-miri nazzjonali ta' tnaqqis fl-emissjonijiet stabbiliti skont ir-Regolament dwar il-Kondiviżjoni tal-Isforzi¹¹.

Fl-aħħar nett, il-proposta hi konformi wkoll mal-impenn ta' livell dinji tal-Unjoni li jintlaħqu l-miri ambizzjużi tal-klima skont il-ftehim li sar f'Parigi waqt il-21 Konferenza tal-Partijiet għall-Konvenzjoni Qafas tan-Nazzjonijiet Uniti dwar it-Tibdil fil-Klima (COP21).

Billi tindirizza kwistjonijiet relatati mal-pożizzjoni ta' tmexxija teknoloġika u innovattiva li għandha l-industrija awtomobilistika tal-UE, il-proposta hi konsistenti mal-Istrateġija Mġedda għall-Politika Industrijali¹², li tenfasizza li industrija awtomobilistika moderna u kompetittiva hi kruċjali għall-ekonomija tal-UE. Barra minn hekk, billi tteġġeg l-użu ta' teknoloġiji ġodda li jiffrankaw il-fjuwil, il-proposta tikkontribwixxi wkoll biex jintlaħqu l-għanijiet tal-Unjoni b'rabta mal-ħolqien tal-impjiegi u t-tkabbir.

2. BAŻI ĠURIDIKA, SUSSIDJARJETÀ U PROPORZJONALITÀ

• Bażi ġuridika

L-Artikoli 191 sa 193 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea jispeċifikaw il-kompetenzi tal-UE fil-qasam tat-tibdil fil-klima. B'mod partikolari, dawn jipprovdu l-bażi ġuridika għal azzjoni dwar il-konsum tal-fjuwil u l-emissjonijiet tas-CO₂ mill-HDV.

L-UE diġà ħadet azzjoni fil-qasam tal-emissjonijiet tas-CO₂ mill-vetturi bl-adozzjoni tar-Regolamenti (KE) 443/2009 u (UE) 510/2011, li jistabbilixxu limiti għall-emissjonijiet tas-CO₂ mill-karozzi u l-vannijiet. Il-Kummissjoni adottat ukoll proposta għal Regolament dwar il-monitoraġġ u r-rappurtar tal-emissjonijiet tas-CO₂ u l-konsum tal-fjuwil mill-vetturi tqal ġodda. Dawn ir-Regolamenti kienu ssejsu fuq il-Kapitolu dwar l-Ambjent li hemm fit-Trattat, jiġifieri l-Artikolu 192 tat-TFUE.

• Sussidjarjetà (għall-kompetenza mhux esklużiva)

Il-ħtieġa ta' azzjoni mill-UE

It-tibdil fil-klima hu problema transfruntiera u fl-istess waqt hi kompetenza kondiviza bejn l-UE u l-Istati Membri. It-trasport tal-merkanzija bit-triq għandu wkoll dimensjoni transfruntiera fid-dawl tas-servizz speċifiku li jrendi. It-trasportazzjoni tal-merkanzija ma ssirx biss internament f'pajjiż iżda anki bejn l-Istati Membri, u l-HDV jistgħu jiġu nnegożjati mal-UE kollha.

Għaldaqstant, l-azzjoni tal-UE hi ġustifikata minħabba l-effetti transfruntieri tat-tibdil fil-klima u l-ħtieġa li jitharsu s-swieq uniċi tas-servizzi tat-trasport tal-merkanzija bit-triq kif ukoll dawk tal-HDV.

Mingħajr azzjoni fil-livell tal-UE, wieħed ikollu jiddependi mill-inizjattivi tal-Istati Membri biex jonqsu l-emissjonijiet mill-HDV. Iżda bħalissa, hafna Stati Membri japplikaw trattament preferenzjali tat-taxxa għall-fjuwil użat fis-settur tat-trasport tal-HDV, u ftit hemm sinjali li dan se jinbidel fil-futur. Il-livelli attwali tat-taxxa fuq il-fjuwil ma kkawżawx iż-żieda meħtieġa fl-effiċjenza tal-fjuwil.

Minbarra dan, deċiżjoni bħal din tithalla f'idejn l-Istati Membri u aktarx li l-Istati Membri f'daqqa mhux se jzidu fil-livelli tat-taxxa fuq il-fjuwil għal livell li jista' jwassal għal titjib

¹¹ COM(2016) 482 final

¹² COM(2017) 479 final

sinifikanti fl-effiċjenza. Barra minn hekk, il-politika tat-taxxa tal-UE hi sogġetta għal unanimità u dan jagħmilha diffiċli li jkun hemm armonizzazzjoni f'dan il-qasam ta' politika.

Minhabba f'hekk, iż-żieda possibbli fil-livelli tat-taxxa fuq il-fjuwil tista' tkun biss kumplimentari iżda ma tistax tiehu post l-istabbiliment ta' standards tal-emissjonijiet tas-CO₂.

Apparti hekk, jekk l-azzjoni tithalla f'idejn l-Istati Membri, jaf jinholqu skemi nazzjonali differenti, eż. skont il-miri stabbiliti skont ir-Regolament dwar il-Kondiviżjoni tal-Isforzi. Jekk dan iseħh, jinholqu livelli ta' ambizzjoni u parametri tat-tfassil differenti li jkunu jeħtieġu firxa ta' alternattivi teknoloġiċi, jonqsu l-ekonomiji ta' skala u tinholqu frammentazzjoni tas-suq uniku.

Il-manifatturi jkollhom sehem differenti fis-suq tal-vetturi fi Stati Membri differenti, u għalhekk il-leġislażjonijiet nazzjonali differenti jolqtuhom b'modi differenti u dan potenzjalment jikkawża distorsjonijiet kompetittivi.

Għalhekk hemm bżonn azzjoni koordinata u kumplimentari fil-livell Ewropew.

Il-valur miżjud ta' azzjoni mill-UE

Fid-dawl tas-suq uniku eżistenti għall-HDV ġodda, ikun aktar kosteffettiv li tiġi żgurata azzjoni armonizzata u jiġu stabbiliti miri tal-emissjonijiet tas-CO₂ għall-HDV ġodda fil-livell tal-UE. Anki jekk l-Istati Membri jistabbilixxu rekwiżiti regolatorji tal-emissjonijiet tas-CO₂ għall-vetturi l-ġodda, in-nuqqas ta' koordinazzjoni bejn il-pajjiżi jista' jżid l-ispejjeż tal-konformità għall-manifatturi u jdghajjef l-inċentiv ta' tfassil ta' HDV effiċjenti fil-konsum tal-fjuwil minhabba l-frammentazzjoni tas-suq Ewropew.

L-ispejjeż addizzjonali, minhabba n-nuqqas ta' standards komuni u ta' soluzzjonijiet tekniċi jew konfigurazzjonijiet tal-vetturi komuni, iġarrbuhom kemm il-fornituri tal-komponenti u anki l-manifatturi tal-vetturi. Iżda fl-aħħar mill-aħħar dawn jingħaddew għand il-konsumaturi li jgarrbu spejjeż oġġla tal-vetturi.

L-industrija awtomobilistika teħtieġ l-aktar ċertezza regolatorja possibbli biex tagħmel l-investimenti kapitali kbar meħtieġa halli timmassimizza l-ekonomija tal-fjuwil tal-vetturi ġodda, u b'mod aktar importanti għall-bidla lejn sistemi ta' propulsjonijiet alternattivi. Bi standards armonizzati fil-livell tal-Unjoni tinkiseb din iċ-ċertezza bi pjanar fit-tul, u dawn ma jistgħux jiġu implimentati bl-istess effikaċja u ċertezza fil-livell tal-Istati Membri.

- **Proporzjonalità**

L-għażliet ta' politika koperti minn din il-proposta għandhom l-għan li jirregolaw l-emissjonijiet tas-CO₂ mill-HDV. Il-proposta hi orjentata strettament lejn dak meħtieġ biex jintlahqu l-għanijiet stabbiliti.

Fid-dawl ta' dan, il-proposta tikkonforma mal-prinċipju tal-proporzjonalità. Din tistabbilixxi standards tal-emissjonijiet b'mod kosteffettiv biex jinkiseb it-tnaqqis fl-emissjonijiet tas-CO₂ mill-HDV ġodda b'konformità mal-proċedura miftiehma fil-qafas tal-UE dwar il-klima u l-enerġija għall-2030 filwaqt li fl-istess ħin tiżgura distribuzzjoni ġusta tal-isforzi bejn il-manifatturi.

Il-Kapitolu 7 tal-Valutazzjoni tal-Impatt meħmuż ma' din il-proposta jagħti ħarsa lejn l-aspetti tal-proporzjonalità ta' kull waħda mill-għażliet ta' politika deskritti.

- **Għażla tal-istrument**

Regolament jitqies bħala l-istrument legali xieraq għax jipprovdi l-assigurazzjoni meħtieġa għall-konformità mal-standards tal-prestazzjoni tal-emissjonijiet tas-CO₂ mill-manifatturi, filwaqt li ma jeżigi l-ebda traspożizzjoni fil-leġislażjoni tal-Istati Membri. L-għan tal-UE

japplika għall-Unjoni kollha kemm hi. Għalhekk hu meħtieġ li tkun żgurata l-applikazzjoni ta' approċċ uniformi fl-Istati Membri kollha. Barra minn hekk, kif spjegat hawn fuq, hemm bżonn approċċ armonizzat biex jiġu evitati d-distorsjonijiet fil-kompetizzjoni u r-riskji ta' frammentazzjoni tas-suq intern.

Din l-għażla hi konsistenti wkoll mal-istandards tal-prestazzjoni tal-emissjonijiet tas-CO₂ għall-karozzi godda tal-passiġġieri u għall-vetturi kummerċjali ħfief, stabbiliti fir-Regolamenti (KE) 443/2009 u (UE) 510/2011.

3. RIŻULTATI TAL-EVALWAZZJONIJIET *EX POST*, TAL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJET IKKONĊERNATI U TAL-VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT

- **Evalwazzjonijiet *ex post*/kontrolli tal-idoneità tal-leġislazzjoni eżistenti**

Fid-dawl tan-nuqqas ta' leġislazzjoni tal-UE li tistabbilixxi standards tal-prestazzjoni tal-emissjonijiet tas-CO₂ mill-HDV, ma tista' ssir l-ebda evalwazzjoni.

- **Konsultazzjonijiet mal-partijiet ikkonċernati**

Il-Kummissjoni talbet ir-reazzjonijiet tal-partijiet ikkonċernati permezz tal-elementi li ġejjin:

- (a) konsultazzjoni pubblika online bejn l-20 ta' Novembru 2017 u d-29 ta' Jannar 2018;
- (b) sessjoni ta' ħidma tal-partijiet ikkonċernati fis-16 ta' Jannar 2018;
- (c) laqgħat mal-assoċjazzjonijiet rilevanti tal-industrija li jirrapprezentaw lill-manifatturi tal-vetturi, lill-fornituri tal-komponenti u l-materjali, u lill-fornituri tal-fjuwil.
- (d) laqgħat mal-awtoritajiet tal-Istati Membri, il-manifatturi tal-vetturi, il-fornituri, is-shab soċjali u l-NGOs;
- (e) dokumenti ta' pozizzjoni mingħand il-partijiet ikkonċernati u l-Istati Membri.

Sommarju tal-konsultazzjoni mal-partijiet ikkonċernati jinsab fl-Anness 2 tal-Valutazzjoni tal-Impatt mehmuża ma' din il-proposta.

L-eżiti ewlenin tal-konsultazzjonijiet mal-partijiet ikkonċernati jistgħu jingabru fil-qosor kif ġej.

Meta ntalbu, skont l-ordni ta' importanza, liema kienu l-alternattivi ppreferuti tagħhom li jnaqqsu l-emissjonijiet tas-CO₂ mill-HDVs godda, u li jikkontribwixxu għall-miri tal-enerġija u tal-klima għall-2030, l-alternattiva ppreferuta għall-partijiet ikkonċernati kollha kienet il-leġislazzjoni li tistabbilixxi standards tal-prestazzjoni tal-emissjonijiet tas-CO₂ fil-livell tal-UE.

Madankollu, filwaqt li l-organizzazzjonijiet kollha tas-soċjetà ċivili jaqblu ma' miri vinkolanti ta' tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO₂ mill-HDV fil-livell tal-UE, uħud mill-manifatturi tal-HDV u l-assoċjazzjonijiet tagħhom esprimew preferenza għal miżuri oħrajn permezz ta' approċċ komprensiv li jinkludi leġislazzjoni li tiddefinixxi skema tat-tikkettar tas-CO₂ fil-livell tal-UE, l-inklużjoni tas-settur tat-trasport fl-Iskema tal-UE għall-Iskambju tal-Kwoti tal-Emissjonijiet, inċentivi oħra bħal taxxi fuq il-fjuwil fil-livell nazzjonali, jew nollijiet tat-toroq ibbażati fuq is-CO₂.

Filwaqt li t-twaqqif ta' standards tal-emissjonijiet tas-CO₂ għall-HDV mhux l-alternattiva ppreferuta li esprimew il-manifatturi, dawn ipproponew li jiġu stabbiliti miri ta' tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO₂ għall-2025 u għall-2030 fil-firxa t'isfel tal-alternattivi kkunsidrati fil-

Valutazzjoni tal-Impatt, u appellaw għal revizjoni tal-mira għall-2030 fil-bidu tal-ghoxrinijiet (2020s).

L-organizzazzjonijiet mhux governattivi (NGOs) ambjentali appoġġaw mira unika tas-CO₂ li tibda tapplika mill-2025 'il quddiem, f'livell li jikkorrispondi għall-oghla firxa tal-alternattivi kkunsidrati, filwaqt li ssuġġerew li l-mira għall-2030 tiġi stabbilita aktar tard.

Fir-rigward tal-inċentivi għall-vetturi mingħajr emissjonijiet u b'emissjonijiet baxxi (ZEV/LEV), il-manifatturi esprimew preferenza għal skemi tas-superkrediti li permezz tagħhom dawn il-vetturi jingħaddu hafna drabi biex tintlaħaq il-mira tas-CO₂ speċifika għall-manifattur. L-organizzazzjonijiet ambjentali mhux governattivi kienu favur mandat li jitlob lill-manifatturi jirreġistraw sehem minimu ta' ZEV/LEV, jew mandat flessibbli li permezz tiegħu l-mira tas-CO₂ ta' manifattur tiġi llaxkata meta s-sehem ta' ZEV/LEV jkun jaqbeż ċertu livell limitu.

L-implimentazzjoni kosteffettiva appoġġawha l-partijiet konċernati kollha, il-manifatturi qablu mal-aktar flessibbiltà wiesgħa possibbli u l-NGOs appoġġaw biss skema tal-iskambju. Hafna mill-partijiet konċernati appoġġaw l-istabiliment ta' proċess li jivvaluta r-rappreżentanza tal-emissjonijiet tas-CO₂ iċċertifikati kontra l-emissjonijiet fid-dinja reali.

• **Ġbir u użu tal-gharfien espert**

Għall-valutazzjoni kwantitattiva tal-impatti ekonomiċi, soċjali u ambjentali tal-alternattivi ta' politika, ir-rapport tal-Valutazzjoni tal-Impatt jistrieħ fuq gabra ta' mudelli u sett apposta ta' kurvi tal-ispejjeż li jkopru firxa wiesgħa ta' teknoloġiji għat-tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO₂ mill-HDV.

Dawn li l-kurvi tal-ispejjeż, li juru l-potenzjal ta' tnaqqis tas-CO₂ u l-ispejjeż għal aktar minn 50 teknoloġija, ġew żviluppati bħala parti minn studju li għamlu l-kuntratturi tal-Kummissjoni¹³ u l-ħidma tal-JRC¹⁴.

Il-mudell PRIMES-TREMOVE jintuża għal proġettazzjoni tal-evoluzzjoni tas-settur tat-trasport bit-triq għal firxa ta' xenarji. Il-Kummissjoni użat dan il-mudell b'mod konsistenti għall-inizjattivi tagħha dwar il-klima, l-enerġija u t-trasport. Barra minn hekk, il-mudell DIONE żviluppata mid-DĠ JRC intuża għall-valutazzjoni tal-ispejjeż u l-mudell makroekonomiku EXIOMOD intuża biex jikkwantifika l-impatti fuq il-PDG u l-fatturat settorjali.

Inġabret aktar informazzjoni bi studji ta' appoġġ ikkummissjonati minn kuntratturi esterni u li jinvolvu lill-JRC, b'mod partikolari li jindirizzaw il-kwistjonijiet li ġejjin:

- elementi li potenzjalment iħallu impatt fuq il-kompetittività industrijali u l-impjiegi;
- l-impatt ta' approċċi regolatorji, metriċi regolatorji u elementi tad-disinn possibbli (modalitajiet) differenti;
- l-impatti fuq il-GHG u l-emissjonijiet niġġiesa.

L-informazzjoni dwar id-data u l-mudelli analitiċi użati tinsab fil-Kapitolu 6 u fl-Anness 4 tal-Valutazzjoni tal-Impatt.

¹³ "Heavy Duty Vehicles – support for preparation of impact assessment for CO₂", studju għall-Kummissjoni minn TNO, TUG, CE Delft u ICCT, ir-rapport għad irid jiġi ppubblikat;

¹⁴ "Heavy Duty Vehicles CO₂ Emission Reduction Cost Curves and Cost Assessment – enhancement of the DIONE model", il-JRC, għad irid jiġi ppubblikat.

- **Valutazzjoni tal-impatt**

Il-valutazzjoni tal-Impatt li takkumpanja din il-proposta giet mhejjija u żviluppata skont il-gwida applikabbli għal Regolamentazzjoni Aħjar. Il-Bord tal-Iskrutinju Regolatorju hareg opinjoni negattiva fuq l-ewwel abbozz fl-4 ta' April 2018.

L-abbozz rivedut inkorpora t-titjib li rrakkomanda l-Bord. Dan għandu x'jaqsam mal-elementi ewlenin li ġejjin: (1) kjarifiki u espansjoni tal-analiżi tal-fallimenti tas-suq, b'mod partikolari fejn jidhlu l-asimmetriji tal-informazzjoni tas-suq; (2) analiżi ulterjuri, preżentazzjoni aħjar u kjarifika dwar it-teknoloġiji disponibbli faċilment u prospettivi, kif ukoll l-inċertezzjoni relatati tagħhom – inkluż bl-inklużjoni ta' tabella sommarja tat-teknoloġiji; (3) preżentazzjoni aħjar tal-istrateġija passata u futura tal-Kummissjoni biex jonqsu l-emissjonijiet tas-CO₂ mill-HDV sal-2030; (4) aktar informazzjoni dwar is-suppożizzjonijiet bażiċi wara l-kalkoli fuq l-iffrankar mistenni.

It-tieni verżjoni tal-abbozz tal-Valutazzjoni tal-Impatt kisbet opinjoni pożittiva tal-Bord fid-19 ta' April 2018. Il-verżjoni finali fiha aktar titjib li jrrakkomanda l-Bord fl-opinjoni finali tiegħu: (1) aktar informazzjoni dwar l-importanza tal-hidma preċedenti dwar il-kejl, iċ-ċertifikazzjoni, il-monitoraġġ u r-rappurtar, biex jiġu rregolati l-emissjonijiet tas-CO₂ mis-settur tal-HDV; (2) spjegazzjonijiet aħjar tal-inerzja fl-iżvilupp ta' teknoloġiji godda li jiffrankaw il-fjuwil, u kif l-inċertezzjoni tas-suq tat-trasport iwasslu biex l-operaturi ma jinvestux biżżejjed fit-teknoloġiji li jiffrankaw il-fjuwil.

L-alternattivi ta' politika

L-alternattivi ta' politika kkunsidrati fil-Valutazzjoni tal-Impatt huma miġbura f'ħames elementi ewlenin bil-għan li jindirizzaw il-problemi identifikati u jintlaħqu l-għanijiet ta' politika.

1) miri tal-emissjonijiet tas-CO₂ għall-flotta kollha tal-UE (il-kamp ta' applikazzjoni, il-kejl, l-unità metrika, il-livell, iż-żmien)

Fid-definizzjoni tal-miri tal-emissjonijiet tas-CO₂ għall-flotta kollha tal-UE, tqiesu l-aspetti li ġejjin: il-kamp ta' applikazzjoni, il-kejl, l-unità metrika, il-livell, iż-żmien.

Fir-rigward tal-kamp ta' applikazzjoni tal-proposta, l-alternattivi kkunsidrati kienu biex ikunu koperti l-erba' gruppi ewlenin ta' vetturi li se jkunu koperti mir-Regolament ta-Ċertifikazzjoni mill-1 ta' Jannar 2019 jew biex ikunu koperti biss l-akbar grupp, fiż-żewġ każijiet bl-użu tal-istandards tas-CO₂ għall-vettura kollha. It-tielet alternattiva analizzata kienet iż-żieda ta' standards tas-CO₂ għall-magna biss.

L-alternattiva ppreferuta hi dik li tkopri l-erba' gruppi ta' vetturi bl-ogħla livelli ta' emissjonijiet tas-CO₂ u jiġu applikati standards tas-CO₂ għall-vettura kollha. Din tiżgura l-effikaċja massima mil-lat ta' benefiċċji ambjentali u valur miżjud.

B'rabta mal-kejl għall-miri, l-alternattivi kkunsidrati jinkludu l-approċċi Tank-to-Wheel (TTW) u Well-To-Wheel (WTW). Fir-rigward tal-unitajiet metriċi biex jiġu espressi l-miri, tqiesu tliet alternattivi, li kull waħda minnhom taħfen l-utilità tal-HDV fi grad differenti.

L-alternattiva ppreferuta hi l-użu tal-approċċ TTW u l-miri jiġu stabbiliti fi g CO₂/tkm. Dan jiżgura l-konsistenza mal-prattika regolatorja eżistenti, filwaqt li jevita r-regolamentazzjoni doppja u l-konfużjoni tar-responsabbiltajiet bejn il-manifatturi u l-fornituri tal-fjuwil. L-unità metrika tqis bis-shiħ ukoll l-utilità tat-trakkijiet koperti.

Ġiet ivvalutata firxa wiesgħa ta' livelli tal-mira u żminijiet differenti, li tkopri l-opinjoni espressi mill-partijiet ikkonċernati.

Fid-dawl tal-analizi li saret, l-alternattiva ppreferuta hi li jiġu stabbiliti miri vinkolanti għal tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO₂ mill-2025 meta mqabbla mal-livelli tal-2019, abbażi tal-użu ta' teknoloġiji kosteffettivi disponibbli faċilment. Għall-2030, huma ferm akbar l-inċertezzi dwar l-adozzjoni ta' teknoloġiji aktar avvanzati li għadhom mhumiex disponibbli faċilment. Għalhekk l-alternattiva ppreferuta hi li tiġi stabbilita biss mira ambizzjuża għall-2030. Għaldaqstant jenhtieg li fl-2022 issir reviżjoni bikrija biex: (i) tiġi stabbilita mira vinkolanti anke għall-2030; (ii) issir valutazzjoni tal-modalitajiet għall-implimentazzjoni; (iii) issir reviżjoni tal-kamp ta' applikazzjoni halli jkun jinkludi wkoll trakkijiet iżgħar, ix-xarabanks, il-kowċis u t-trejlers.

Approċċ bħal dan se jagħti sinjal ċar u bikri għal investimenti fl-aspettattivi ta' żmien medju u se jgħin lill-Istati Membri jilhqqu l-miri stabbiliti skont ir-Regolament dwar il-Kondiviżjoni tal-Isforzi.

2) Distribuzzjoni tal-mira għall-flotta kollha tal-UE tal-gruppi ta' vetturi u tal-manifatturi

Filwaqt li l-mira tas-CO₂ għall-flotta kollha tal-UE tiddefinixxi l-livell generali tal-ambizzjoni tal-politika, l-applikazzjoni Prattika tagħha tehtieg li tiġi kkunsidrata l-kompożizzjoni tal-flotta tal-manifatturi fejn tidhol id-distribuzzjoni tagħha fi gruppi differenti ta' vetturi. Il-konformità tal-mira se jkollha tintwera fil-livell tal-manifatturi. Fost l-alternattivi tad-distribuzzjoni kkunsidrati hemm miri separati għal kull subgrupp ta' HDV jew mira unika għal kull manifattur, ikkalkulati bħala l-medja ponderata tal-miri tas-subgruppi kollha, filwaqt li jitqies l-għadd ta' vetturi f'kull subgrupp u l-utilità tagħhom.

L-alternattiva ppreferuta hi li jkun hemm mira medja ponderata unika għal kull manifattur. Din l-alternattiva hi l-aqwa fejn jidhlu l-effiċjenza u l-proporzjonalità. Din tipprovdi l-flessibilità għax tippermetti l-ibbilanċjar ta' sottoprestazzjoni ta' vetturi f'ċerti subgruppi bis-superament li jiksbu ċerti subgruppi oħra ta' vetturi.

3) Inċentivi għal vetturi mingħajr emissjonijiet u b'emissjonijiet baxxi (ZEV/LEV)

Il-Valutazzjoni tal-Impatt ikkunsidrat erba' tipi ta' inċentivi speċifiċi għal vetturi mingħajr emissjonijiet u b'emissjonijiet baxxi (ZEV/LEV). Dawn jinkludu is-superkrediti, sistema tal-krediti b'direzzjoni waħda u b'żewġ direzzjonijiet marbuta mal-miri, kif ukoll mandat.

Barra minn hekk, gie vvalutat varjant, li jestendi l-inċentiv ta' ZEV/LEV billi jkopri wkoll HDV oħra bħax-xarabanks u trakkijiet iżgħar li inizjalment ma kinux soġġetti għall-miri tas-CO₂.

L-alternattiva ppreferuta hi li jiġi stabbilit inċentiv ta' ZEV/LEV bil-għamla ta' superkrediti li jkollhom salvagwardji biżżejjed biex jevitaw li jiddgħajfu l-miri tas-CO₂. Din instabet li hi l-aktar alternattiva effettiva meta wiehed iqis il-qagħda speċifika tal-iżvilupp u l-użu tat-teknoloġiji mingħajr emissjonijiet u b'emissjonijiet baxxi fis-settur tal-HDV.

4) Elementi għal implimentazzjoni kosteffettiva

Ġew ivvalutati elementi differenti li jippermettu implimentazzjoni kosteffettiva. Dawn jinkludu (1) l-eżenzjonijiet għall-vetturi vokazzjonali, pereżempju l-vetturi tal-kostruzzjoni, trakkijiet taż-żibel, (2) l-akkomunament, (3) in-negozjar u (4) l-ibbankjar u s-self.

Minhabba l-potenzjal kosteffettiv limitat ta' tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO₂ għall-vetturi vokazzjonali minhabba l-kilometragġ u t-tagħbijiet aktar baxxi tagħhom meta mqabbla ma' HDV oħra, l-alternattiva ppreferuta hi li dawn il-vetturi jiġu eżentati mill-miri ta' tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO₂.

Fejn tidhol il-flessibbiltà, l-alternattiva ppreferuta hi li jkunu previsti l-ibbankjar u s-self ta' krediti tas-CO₂ tul snin differenti ta' konformità, inkluż is-salvagwardji mehtieġa li jiggarrantixxu l-effikaċja ambjentali tal-legiżlazzjoni. Din hi l-aktar alternattiva effiċjenti u l-inqas waħda li tohloq distorsjoni tas-suq.

5) Kwistjonijiet relatati mal-governanza

L-effettività tal-miri tas-CO₂ fit-tnaqqis tal-emissjonijiet fid-dinja reali, minn naħa tiddependi fuq ir-rappreżentanza tar-riżultati tal-ġhodka ta' simulazzjoni VECTO fir-rigward tas-sewqan medju fid-dinja reali, u min-naħa l-oħra tiddependi fuq kemm l-HDV mqegħdin fis-suq jikkonformaw mal-vetturi ta' referenza ttestjati għall-approvazzjoni tat-tip. L-alternattivi kkunsidrati relatati mal-emissjonijiet fid-dinja reali, is-sorveljanza tas-suq u l-penali.

L-alternattivi ppreferuti huma dawn li ġejjin:

- (a) Jingħata mandat rigward il-ġbir, il-pubblikazzjoni u l-monitoraġġ tad-data dwar il-konsum tal-fjuwil fid-dinja reali li jirrapportaw il-manifatturi, abbażi ta' arloġġi standardizzati obbligatorji tal-konsum tal-fjuwil.
- (b) Jiddaħhlu testijiet tal-konformità waqt is-servizz u jingħata mandat għar-rappurtar ta' devjazzjonijiet, u jithaddem mekkaniżmu ta' korrezzjoni.
- (c) Jiġu applikati penali finanzjarji f'każ ta' nuqqas ta' konformità mal-miri tas-CO₂.

Dawn l-alternattivi se jsaħħu l-effikaċja, l-effiċjenza u l-valur miżjud tal-legiżlazzjoni.

Referenza tas-Sommarju Eżekuttiv tal-Valutazzjoni tal-Impatt: SWD(2018)186

Referenza tal-opinjoni tal-Bord tal-Iskrutinju Regulatorju: SEC(2018) 233

• Idoneità regulatorja u simplifikazzjoni

B'konformità mal-impenn tal-Kummissjoni għal Regolamentazzjoni Aħjar, il-proposta ttejjiet b'mod inklużiv, abbażi tat-trasparenza u l-involvement kontinwu mal-partijiet ikkonċernati.

Il-Valutazzjoni tal-Impatt analizzat ukoll il-possibbiltà li tiġi ssimplifikata l-legiżlazzjoni u jonqsu l-ispejjeż amministrattivi mhux mehtieġa.

Għall-vetturi vokazzjonali hemm previsti eżenzjonijiet mill-istandards tal-emissjonijiet tas-CO₂.

Minbarra dan, il-proposta fiha diversi elementi għal implimentazzjoni kosteffettiva bħall-ibbankjar u s-self li jnaqqsu l-ispejjeż tal-konformità għall-manifatturi.

L-implimentazzjoni tas-sistema ta' kreditu proposta għall-vetturi mingħajr emissjonijiet u b'emissjonijiet baxxi ma tohloqx piż amministrattiv addizzjonali għax ma tehtieġx rappurtar addizzjonali.

L-impatti, mil-lat ta' piż amministrattiv, tal-alternattivi relatati mal-governanza se jiddependu fuq il-miżuri konkreti ta' implimentazzjoni.

L-inizjattiva fiha nnifisha ma tinvolvi l-ebda spiża amministrattiva għall-awtoritajiet tal-approvazzjoni tat-tip. L-ispejjeż relatati maċ-ċertifikazzjoni u l-monitoraġġ u r-rappurtar tad-data dwar l-emissjonijiet tas-CO₂ ġew ikkunsidrati fil-kuntest ta' dawk il-proposti.

• Drittijiet fundamentali

Il-proposta tirrispetta d-drittijiet fundamentali u tosserva l-prinċipji rikonoxxuti b'mod partikolari mill-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea.

4. IMPLIKAZZJONIJIET BAĠITARJI

L-impatt baġitarju li thalli l-implimentazzjoni tar-Regolament propost hu limitat hafna (ara d-dettalji fid-Dikjarazzjoni Finanzjarja Legiżlattiva mehmuza).

5. ELEMENTI OHRA

- **Pjanijiet ta' implimentazzjoni u arrangamenti dwar il-monitoraġġ, l-ewalwazzjoni u r-rappurtar**

The proposal builds on the Certification II-proposta tibni fuq ir-Regolament ta' Ċertifikazzjoni¹⁵ u fuq ir-Regolament dwar il-Monitoraġġ u r-Rappurtar¹⁶.

Fl-applikazzjoni ta' dan tal-aħħar, l-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent (l-EEA) se tgħaqqad id-data tar-reġistrazzjoni mingħand l-awtoritajiet nazzjonali mad-data tal-monitoraġġ mingħand il-manifatturi u tippublika d-data tal-monitoraġġ annwali ta' kull vettura ġdida ċertifikata u rreġistrata fl-UE għal kull manifattur u għal kull grupp ta' vetturi.

Barra minn hekk, din il-Valutazzjoni tal-Impatt tipproponi l-alternattiva li jiġi kkumplementat ir-Regolament propost dwar il-monitoraġġ u r-rappurtar tad-data tal-emissjonijiet tas-CO₂ mill-HDV b'dawn iż-żewġ miżuri addizzjonali ta' monitoraġġ.

- il-ġbir, il-pubblikazzjoni, u l-monitoraġġ tad-data dwar il-konsum tal-fjuwil fid-dinja reali li jirrapportaw il-manifatturi u abbażi tal-arloġġi obligatorji tal-konsum tal-fjuwil;
- l-introduzzjoni ta' testijiet tal-konformità waqt is-servizz u l-obbligu li jiġu rrapportati d-devjazzjonijiet minn valuri tal-approvazzjoni tat-tip, flimkien ma' mekkaniżmu ta' korrezzjoni.

Dawn miżuri kumplementari ta' monitoraġġ isahhu l-proċess tal-monitoraġġ u jiżguraw l-effikacija tal-inizjattiva legiżlattiva proposta.

- **Spjegazzjoni fid-dettall tad-dispożizzjonijiet speċifiċi tal-proposta**

Artikolu 1 – Suġġett

Dan l-Artikolu jstabilixxi l-għan ta' dan ir-Regolament, jiġifieri li jikkontribwixxi biex jinkiseb it-tnaqqis fl-emissjonijiet tas-CO₂ meħtieġ bħala parti mir-Regolament dwar il-Kondiviżjoni tal-Isforzi permezz ta' tnaqqis tal-emissjonijiet fis-settur tat-trasport bit-triq. Dan jispeċifika wkoll il-miri tat-tnaqqis relattiv li trid tilhaq il-flotta tal-Unjoni tal-flotta ta' vetturi tqal godda tul il-perjodu 2025-2029. Jistabilixxi mira ta' apirazzjoni għall-2030 li jenħtieġ tiġi ddeterminata abbażi ta' revizzjoni fl-2022.

Il-miri huma stabbiliti bħala tnaqqis relattiv tal-emissjonijiet speċifiċi medji tal-vetturi rreġistrati fis-sena ta' referenza 2019 li hi l-ewwel sena li għaliha se tkun disponibbli data uffiċjali mmonitorjata dwar l-emissjonijiet tas-CO₂. Il-miri huma attribwiti għal kull subgrupp ta' vetturi kif definit fit-Taqsima 1 tal-Anness I. Il-vetturi vokazzjonali (eż. it-trakkijiet taż-żibel u t-trakkijiet tal-kostruzzjoni) ma għandhomx l-istess potenzjal ta' tnaqqis tas-CO₂ bħall-vetturi tqal użati għall-ġarr tal-merkanzija u għalhekk huma esklużi mill-kalkolu tal-emissjonijiet tas-CO₂ ta' referenza.

L-emissjonijiet tas-CO₂ ta' referenza jiġu ddeterminati skont it-Taqsima 3 tal-Anness I.

¹⁵ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2017/2400 rigward id-determinazzjoni tal-emissjonijiet tas-CO₂ u tal-konsum tal-fjuwil tal-vetturi tqal.

¹⁶ COM(2017) 0279 final

Artikolu 2 – Kamp ta’ applikazzjoni

Dan l-Artikolu jiddefinixxi l-vetturi li jaqgħu fil-kamp ta’ applikazzjoni ta’ dan ir-Regolament b’referenza għall-kategoriji rilevanti definiti fil-leġislazzjoni tal-approvazzjoni tat-tip u għall-erba’ gruppi ta’ vetturi li għalihom mill-2019 ’il quddiem se jkun hemm disponibbli data ċcertifikata dwar l-emissjonijiet tas-CO₂. Il-vetturi tal-kategoriji M2 (xarabanks) u M3 (kowċis) u l-vetturi tal-kategorija N (trakkijiet) li ma jaqgħux fl-erba’ gruppi ta’ vetturi msemmija hawn fuq mhux se jkunu soġġetti għar-reqwiziti ta’ tnaqqis tas-CO₂, iżda jenhtieg jittqiesu għall-finijiet tal-inċentivi mogħtija lill-vetturi mingħajr emissjonijiet zero u b’emissjonijiet baxxi (ara l-Artikolu 5).

Barra minn hekk, id-dispożizzjoni tispeċifika meta l-vetturi jiġu kkunsidrati bħala rreġistrati ġodda għall-finijiet tar-Regolament.

Artikolu 3 – Definizzjonijiet

Dan l-Artikolu jistipula d-definizzjonijiet li japplikaw għall-fini ta’ dan ir-Regolament.

Artikolu 4 – Medja tal-emissjonijiet speċifiċi ta’ manifattur

Skont dan l-Artikolu, il-Kummissjoni jenhtieg tiddetermina u tippubblika kull sena l-emissjonijiet tas-CO₂ speċifiċi medji ta’ kull manifattur mill-2019 ’il quddiem. Id-data użata bħala bażi għall-kalkolu tal-emissjonijiet medji hi rrapportata mill-manifatturi kkonċernati skont ir-Regolament (UE) Nru .../2018. Biex tiġi riflessa l-utilità u l-ispeċifità tal-vetturi, il-vetturi tqal individwali jenhtieg jiġu attribwiti għal subgruppi differenti ta’ vetturi, meta jiġu applikati ponderazzjonijiet speċifiċi għall-profilu tal-missjoni (jiġifieri ix-xejriet tal-użu tal-vettura), it-tagħbijiet u l-kilometraġġ annwali. Barra minn hekk jittqies is-sehem tal-manifattur ta’ vetturi f’kull subgrupp ta’ vetturi. Il-vetturi vokazzjonali tal-kategoriji N2 u N3 (eż. it-trakkijiet taż-żibel u tal-kostruzzjoni) ma għandhomx l-istess potenzjal ta’ tnaqqis tas-CO₂ bħall-vetturi tqal użati għall-garr tal-merkanzija u għalhekk jenhtieg li ma jiġux inkluzi fil-kalkolu tal-medja. Il-formuli għall-kalkolu tal-emissjonijiet speċifiċi medji huma stabbiliti fit-Taqsima 2 tal-Anness I.

Artikolu 5 – Vetturi tqal mingħajr emissjonijiet u b’emissjonijiet baxxi

Sabiex jiġi inċentivat l-użu ta’ vetturi tqal mingħajr emissjonijiet u b’emissjonijiet baxxi, dawn il-vetturi jenhtieg jingħaddu għal ħafna drabi għall-finijiet tad-determinazzjoni tal-emissjonijiet speċifiċi medji ta’ manifattur mill-2019 ’il quddiem. Il-manifatturi ta’ vetturi mingħajr emissjonijiet u b’emissjonijiet baxxi jenhtieg jibbenefikaw minn dawn is-“superkrediti” għal kull vettura mingħajr emissjonijiet zero u b’emissjonijiet baxxi li jqiegħdu fis-suq b’fatur ta’ multiplikazzjoni differenti skont l-emissjonijiet tas-CO₂ tal-vettura.

Hu previst ukoll inċentiv speċifiku għall-vetturi tqal mingħajr emissjonijiet fil-kategoriji M2 (xarabanks) u M3 (kowċis) kif ukoll ċerti vetturi tal-kategorija N (trakkijiet żgħar), inkluz vetturi vokazzjonali mingħajr emissjonijiet. Filwaqt li dawn il-kategoriji ta’ vetturi mhumiex soġġetti għar-reqwiziti ta’ tnaqqis tas-CO₂ skont dan ir-Regolament, madankollu dawn jittqiesu għall-finijiet tad-determinazzjoni tal-fatur tal-vetturi mingħajr emissjonijiet u b’emissjonijiet baxxi.

Il-vetturi tqal b’emissjonijiet baxxi huma vetturi tqal b’emissjonijiet speċifiċi inqas minn 350 g CO₂/km, jiġifieri madwar inqas minn nofs il-medja tal-emissjonijiet tal-flotta.

Biex tinzamm l-integrità ambjentali tal-miri, jenhtieg li t-tnaqqis tal-emissjonijiet speċifiċi medji tal-manifatturi permezz tal-iskema ta’ inċentivi għal vetturi mingħajr emissjonijiet u b’emissjonijiet baxxi jkun soġġett għal limitu massimu.

Il-formoli biex jiġi kkalkulat il-fattur tal-vetturi minghajr emissjonijiet u b'emissjonijiet baxxi huma stabbiliti fil-punt 2.3 tal-Anness I.

Artikolu 6 – Miri tal-emissjonijiet speċifiċi ta' manifattur

Dan l-Artikolu jipprevedi l-kalkolu tal-miri annwali tal-emissjonijiet speċifiċi tal-manifattur għas-sena kalendarja preċedenti, li tibda fl-2026. Għalhekk, l-ewwel miri annwali se jiġu ddeterminati għas-sena kalendarja 2025. Il-miri jenħtieġ iqisu l-miri tat-tnaqqis generali għall-2025 u għall-2030 rispettivament, kif ukoll l-utilità u l-ispeċifità ta' vetturi tqal differenti bl-istess mod bħalma jsir fil-kalkolu tal-emissjonijiet speċifiċi medji. Għalhekk il-miri annwali tal-emissjonijiet speċifiċi ta' manifattur se jiġu kkalkulati bħala medja ponderata tal-miri ddeterminati għal kull subgrupp tal-vetturi.

Il-formuli għall-kalkolu tal-mira tal-emissjonijiet speċifiċi huma stabbiliti fit-Taqsima 4 tal-Anness I.

Artikolu 7 – Krediti u djun tal-emissjonijiet

Dan l-Artikolu jistabbilixxi l-mekkaniżmu "tal-ibbankjar u s-self", li jippermetti lil manifattur jibbilanċja s-sottoprestazzjoni fil-miri tal-emissjonijiet speċifiċi tiegħu f'sena partikolari bis-superament li jikseb f'sena oħra. Għal dak il-għan, il-manifattur jista' "jibbankja" l-krediti tal-emissjonijiet, jekk l-emissjonijiet tiegħu jkun qas minn trajettorja tat-tnaqqis ddeterminata minn trajettorja lineari mill-emissjonijiet tas-CO₂ ta' referenza tal-2019 sal-miri tal-2025 u mill-miri tal-2025 sal-miri tal-2030. Hemm bżonn żewġ trajettorji differenti biex jitqies li l-inklinazzjonijiet grafici jistgħu jvarjaw skont il-miri eżatti ddeterminati għall-2025 u l-2030. Biex jiġi incentivat it-tnaqqis bikri tal-emissjonijiet, il-krediti tal-emissjonijiet jistgħu jinkisbu saħansitra mill-2019 sal-2024, u bl-istess mod għall-perjodu 2025-2029. Il-krediti tal-emissjonijiet miksuba fil-perjodu 2019-2024 jitqiesu fil-valutazzjoni tal-konformità tal-manifattur mal-mira tal-emissjonijiet speċifiċi tiegħu fl-2025 biss. Mhu se jithalla jsir l-ebda trasferiment ta' krediti miksuba tul il-perjodu 2019-2024. Il-krediti tal-emissjoni jistgħu jinkisbu u jintużaw ukoll għall-perjodu ta' wara bejn l-2025 u l-2029. Jekk manifattur jaqbez il-mira tiegħu f'xi waħda mis-snin bejn l-2025 u l-2029, dan jista' jikseb ammont limitat ta' djun tal-emissjonijiet li jrid ixejjen sa mhux aktar tard mill-2029. Id-djun totali tal-emissjonijiet ma jistgħux jaqbzu l-5 % tal-mira tal-emissjonijiet speċifiċi tal-manifattur fl-2025, inkella jenħtieġ jiġi impost primjum għall-emissjonijiet żejda skont l-Artikolu 8.

Il-krediti u d-djun tal-emissjonijiet huma elementi definiti għall-finijiet tal-kalkoli izda dawn jenħtieġ li ma jitqisux bħala assi trasferibbli jew soġġetti għal miżuri fiskali.

It-Taqsima 5 tal-Anness I tistipula l-formuli għall-kalkolu tat-trajettorja tat-tnaqqis tas-CO₂ u tal-krediti u d-dejn tal-emissjonijiet.

Artikolu 8 – Konformità mal-miri tal-emissjonijiet speċifiċi

Meta manifattur jinstab li għandu emissjonijiet żejda, filwaqt li jitqiesu l-krediti u d-djun tal-emissjonijiet miksuba skont l-Artikolu 7, il-Kummissjoni jenħtieġ timponi penali finanzjarja fil-forma ta' primjum għall-emissjonijiet żejda. Il-livell tal-primjum hu stabbilit għal EUR 6 800 għal kull g/tkm, ekwivalenti għal EUR 570 għal kull g/km abbażi ta' tagħbija medja ta' 12-il tunnellata ta' emissjonijiet żejda, li jirriflettu l-ispiza marginali tat-teknoloġiji li jnaqqsu s-CO₂.

It-Taqsima 6 tal-Anness I tistipula l-formoli biex jiġu kkalkulati l-emissjonijiet żejda. Il-metodi għall-gbir tal-primjums jenħtieġ jiġu ddeterminati permezz ta' att ta' implimentazzjoni.

Artikolu 9 – Verifika tad-data ta' monitoraġġ

Dan l-Artikolu jistabbilixxi mekkanizmu li jintroduci proċedura għal verifiki tal-konformità waqt is-servizz taċ-ċifri tal-emissjonijiet tas-CO₂ minn vetturi tqal, imsejsa fuq il-leġislazzjoni tal-approvazzjoni tat-tip. L-awtoritajiet tal-approvazzjoni tat-tip jenhtieg jirrapportaw kull devjazzjoni misjuba u l-Kummissjoni jenhtieg tqishom waqt il-verifika tal-konformità tal-manifatturi mal-miri tagħhom. Id-dispożizzjoni tinkludi setgħa lill-Kummissjoni biex tipprovdi d-dettalji dwar din il-proċedura permezz ta' att ta' implimentazzjoni.

Artikolu 10 – Pubblikazzjoni tad-data u tal-prestazzjoni tal-manifattur

Dan l-Artikolu jelenka d-data li l-Kummissjoni jenhtieg tippubblika fir-rigward tal-konformità mal-miri annwali tal-manifatturi (jigifieri d-deċizzjoni tal-monitoraġġ annwali).

L-Artikolu jagħti s-setgħa lill-Kummissjoni wkoll biex taġġusta l-emissjonijiet tas-CO₂ ta' referenza tal-2019 skont il-proċeduri definiti sew (stabbiliti fl-Artikolu 12 u l-Anness II), biex ikunu jirriflettu l-aġġustamenti fiċ-ċifri tat-tagħbija jew il-bidliet fil-proċedura tal-approvazzjoni tat-tip li għandhom impatt mhux negligibbli fuq l-emissjonijiet tas-CO₂ iddeterminati għal vettura tqala. L-aġġustament se jaffettwa l-kalkolu tal-miri tal-emissjonijiet speċifiċi tal-manifatturi, mis-sena ta' wara l-adozzjoni tiegħu.

Artikolu 11 – Emissjonijiet tas-CO₂ u konsum tal-enerġija fid-dinja reali

Dan l-Artikolu jagħti setgħa lill-Kummissjoni biex timmonitorja u tivvaluta r-rappreżentanza fid-dinja reali tal-valuri tal-emissjonijiet tas-CO₂ simulata bl-ghodda VECTO, b'konformità mar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2017/2400. Għal dak il-ghan, il-Kummissjoni jenhtieg ikollha s-setgħa li titlob li tingabar data mid-dinja reali u tiġi rrapportata mill-Istati Membri u l-manifatturi. Dan l-approċċ jimxi skont dak propost għall-vetturi hfief u bhala l-ewwel pass jeżiġi l-introduzzjoni ta' arloġġi standardizzati obbligatorji tal-konsum tal-fjuwil abbord il-vetturi tqal.

Artikolu 12 – Aġġustamenti fl-Annessi I u II

Il-progress tekniku u l-bidliet fil-proċeduri tal-approvazzjoni tat-tip jistgħu jaffettwaw il-livell taċ-ċifri uffiċjali tal-emissjonijiet tas-CO₂ iddeterminati għall-vetturi tqal li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament. Biex jikkunsidra dawn il-bidliet, dan l-Artikolu jipprovdi setgħa lill-Kummissjoni biex taġġusta ċerti parametri tekniċi stabbiliti fl-Annessi I u II, inkluż l-adozzjoni ta' metodoloġija għad-determinazzjoni ta' vettura rappreżentattiva għal kull subgrupp tal-vetturi, li skontha jiġu vvalutati dawk il-bidliet. L-aġġustamenti proposti jimxu mal-passi definiti b'mod ċar stipulati fit-Taqsimiet 1 u 2 tal-Anness II.

Artikolu 13 – Revizjoni u Rappurtar

Dan l-Artikolu jeżiġi li l-Kummissjoni tipprovdi rapport dwar l-effikaċja ta' dan ir-Regolament, li jrid jitressaq fl-2022. Ir-rapport jenhtieg jindirizza l-mira tat-tnaqqis tal-emissjonijiet għall-2030, kif ukoll l-istabbiliment ta' miri tat-tnaqqis għal vetturi tqal oħrajn li għadhom mhumiex soġġetti għal rekwiżiti tat-tnaqqis. Ir-rapport jenhtieg ikopri wkoll l-effikaċja tal-modalitajiet, jigifieri s-sistema tal-inċentivi tal-vetturi mingħajr emissjonijiet u b'emissjonijiet baxxi u l-mekkanizmu "tal-ibbankjar u s-self", u jikkunsidra l-htieġa li dawk il-modalitajiet jissoktaw wara l-2030. Meta jkun xieraq, ir-rapport jenhtieg ikun akkumpanjat minn proposta għall-emenda tar-Regolament.

Artikoli 14 u 15 – Komitoloġija u delega tas-setgħat

Dawn huma dispożizzjonijiet standard dwar il-komitoloġija u d-delega tas-setgħat.

Artikolu 16 – Emenda għar-Regolament (KE) Nru 595/2009

Din l-emenda għandha l-ghan li tintroduci bazi ġuridika fir-Regolament (KE) Nru 595/2009 (ir-Regolament dwar l-approvazzjoni tat-tip tal-emissjonijiet Euro 6) biex il-Kummissjoni

tistabbilixxi proċedura għall-verifika tal-konformità waqt is-servizz tal-emissjonijiet tas-CO₂ mill-vetturi tqal. Din il-proċedura hi essenzjali biex issir sorveljanza effettiva tas-suq lis-sistema tal-approvazzjoni tat-tip u liċ-ċifri tal-emissjonijiet tas-CO₂ li jintużaw għall-finijiet ta' konformità mal-miri.

Anness I

L-Anness I jistabbilixxi r-rekwiżiti tekniċi u l-formoli għall-elementi li ġejjin:

- L-attribuzzjoni għal subgrupp tal-vetturi
- Il-kalkolu tal-emissjonijiet speċifiċi medji ta' manifattur
- Il-kalkolu tal-emissjonijiet tas-CO₂ ta' referenza
- Il-kalkolu tal-mira tal-emissjonijiet speċifiċi għal manifattur
- Il-kalkolu tat-trajettorja tat-tnaqqis tas-CO₂ u l-kreditu u d-djun tal-emissjonijiet
- Determinazzjoni ta' emissjonijiet żejda tal-manifattur

Anness II

L-Anness II jistipula l-proċeduri għall-aġġustament tal-emissjonijiet tas-CO₂ ta' referenza, jiġifieri l-fatturi ta' aġġustament tat-tagħbija fit-Taqsima 1) u l-metodoloġija biex jitqiesu l-bidliet fil-proċeduri tal-approvazzjoni tat-tip (it-Taqsima 2).

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

**li jistabbilixxi standards tal-prestazzjoni tal-emissjonijiet tas-CO₂ għall-vetturi tqal
għodda**

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 192(1) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att legiżlattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew¹⁷,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat tar-Regjuni¹⁸,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura legiżlattiva ordinarja,

Billi:

- (1) L-Istrateġija Ewropea għal Mobbiltà b'Emissjonijiet Baxxi tistabbilixxi ambizzjoni ċara: sa nofs is-seklu, l-emissjonijiet tal-gassijiet serra mit-trasport jeħtieġ ikunu mill-anqas 60 % inqas milli kienu fl-1990 u jkunu qed joqorbu lejn iż-zero. Anki l-emissjonijiet tas-sustanzi niġġiesa tal-arja mit-trasport li jaġhmlu ħsara lil saħħitna jeħtieġ jonqsu drastikament mingħajr dewmien.
- (2) Wara l-Istrateġija għal Mobbiltà b'Emissjonijiet Baxxi, il-Kummissjoni adottat żewġ pakketti tal-mobbiltà f'Mejju¹⁹ u Novembru 2017²⁰. Dawn il-pakketti jistabbilixxu agenda pożittiva li twettaq l-Istrateġija għal Mobbiltà b'Emissjonijiet Baxxi u tiżgura tranżizzjoni bla xkiel lejn mobbiltà nadifa, kompetittiva u konnessa għal kulhadd.
- (3) Dan ir-Regolament huwa parti tat-tielet Pakkett "L-Ewropa Attiva" li jwettaq l-istrateġija l-għdida tal-politika industrijali ta' Settembru 2017²¹, u tfassal biex ilesti l-proċess halli l-Unjoni tkun tista' taħsad il-benefiċċji kollha tal-modernizzazzjoni u d-dekarbonizzazzjoni tal-mobbiltà. Il-Pakkett għandu l-għan li jaġhmel il-mobbiltà Ewropea aktar sikura u aktar aċċessibbli, l-industrija Ewropea aktar kompetittiva, l-impjiegi Ewropej aktar siguri, u s-sistema tal-mobbiltà aktar nadifa u adattata aħjar għall-isforzi li jithabtu kontra t-tibdil fil-klima. Dan se jkun jeħtieġ l-impenn sħiħ tal-

¹⁷ ĠU C , , p .

¹⁸ ĠU C , , p .

¹⁹ L-Ewropa Attiva: Agenda għal tranżizzjoni soċjalment ġusta lejn mobbiltà nadifa, kompetittiva u konnessa għal kulhadd, COM(2017) 283 final

²⁰ It-twertiq ta' mobbiltà b'emissjonijiet baxxi – Unjoni Ewropea li tiproteġi l-pjaneta, tagħti s-setgħa lill-konsumaturi tagħha u tiddefendi l-industrija u l-haddiema tagħha, COM(2017) 675 final

²¹ Ninvestu f'industrija intelliġenti, innovattiva u sostenibbli – Strateġija mġedda għall-politika industrijali tal-UE, COM(2017) 0479 final

Unjoni, tal-Istati Membri u tal-partijiet konċernati, l-aktar biex jissahhu l-isforzi li jnaqqsu l-emissjonijiet tas-CO₂ u t-tniġġis tal-arja.

- (4) Minbarra l-istandards tal-emissjonijiet tas-CO₂ għall-karozzi tal-passiġġieri u għall-vetturi kummerċjali ħfief²², dan ir-Regolament jipprovdi perkors ċar għal tnaqqis fl-emissjonijiet tas-CO₂ mis-settur tat-trasport bit-triq u jikkontribwixxi għall-mira vinkolanti ta' tnaqqis domestiku ta' mill-inqas 40 % fl-emissjonijiet tal-gassijiet serra mal-ekonomija kollha sal-2030 meta mqabbel mal-1990, kif kien approvat fil-Konklużjonijiet tal-Kunsill Ewropew tat-23 u l-24 ta' Ottubru 2014 u kif kien approvat bhala l-Kontribut Maħsub tal-Unjoni Ddeterminat fil-Livell Nazzjonali skont il-Ftehim ta' Pariġi waqt il-laqgħa tal-Kunsill tal-Ambjent fis-6 ta' Marzu 2015.
- (5) Il-Konklużjonijiet tal-Kunsill Ewropew ta' Ottubru 2014 approvaw tnaqqis fl-emissjonijiet tal-gassijiet serra ta' 30 % sal-2030 meta mqabbel mal-2005 għas-setturi li mhumiex parti mill-Iskema tal-Unjoni għall-Iskambju tal-Kwoti tal-Emissjonijiet. It-trasport bit-triq hu kontribut ewlieni għall-emissjonijiet ta' dawk is-setturi u l-emissjonijiet tiegħu jibqgħu ferm oghla mil-livelli tal-1990. Jekk l-emissjonijiet tat-trasport bit-triq jibqgħu jizdiedu, dan se jisboq it-tnaqqis li jagħmlu setturi oħra kontra t-tibdil fil-klima.
- (6) Il-Konklużjonijiet tal-Kunsill Ewropew ta' Ottubru 2014 enfasizzaw l-importanza li jitnaqqsu l-emissjonijiet tal-gassijiet serra u r-riskji relatati mad-dipendenza fuq il-fjuwils fossili fis-settur tat-trasport permezz ta' approċċ komprensiv u teknoloġikament newtrali għall-promozzjoni tat-tnaqqis fl-emissjonijiet u tal-effiċjenza fl-użu tal-enerġija fit-trasport, għal trasportazzjoni elettrika u għal sorsi ta' enerġija rinnovabbli fit-trasport ukoll wara l-2020.
- (7) L-effiċjenza enerġetika li tikkontribwixxi għall-moderazzjoni tad-domanda hi waħda mill-ħames dimensjonijiet interrelatati mill-qrib u li jsahhu lill-Istrateġija tal-Unjoni tal-Enerġija adottata fil-25 ta' Frar 2015, biex il-konsumaturi fl-Unjoni jiksbu enerġija sigura, sostenibbli, kompetittiva u affordabbli. Skont l-Istrateġija tal-Unjoni tal-Enerġija, filwaqt li s-setturi ekonomiċi kollha jenħtieġ jagħtu sehemhom biex tiżdied l-effiċjenza tal-konsum tal-enerġija tagħhom, it-trasport għandu potenzjal kbir fl-effiċjenza enerġetika.
- (8) L-emissjonijiet tas-CO₂ mill-vetturi tqal, inkluż it-trakkijiet, ix-xarabanks u l-kowċis, jirrapprezentaw madwar 6 % tal-emissjonijiet tas-CO₂ totali fl-Unjoni u madwar 25 % tal-emissjonijiet tas-CO₂ totali tat-trasport bit-triq. Jekk ma titteħidx azzjoni ulterjuri, is-sehem tal-emissjonijiet mill-vetturi tqal hu mistenni jizdied b'madwar 9 % bejn l-2010 u l-2030. Bħalissa, id-dritt tal-Unjoni ma jistabbilixxi l-ebda rekwiżit ta' tnaqqis tas-CO₂ għall-vetturi tqal.
- (9) Sabiex tinħataf bis-shih il-potenzjal tal-effiċjenza enerġetika u jkun żgurat li s-settur tat-trasport bit-triq kollu kemm hu jikkontribwixxi għat-tnaqqis miftiehem fl-emissjonijiet tal-gassijiet serra, jixraq li l-istandards tal-emissjonijiet tas-CO₂ diġà eżistenti għall-karozzi tal-passiġġieri ġodda u għall-vetturi kummerċjali ħfief ġodda jiġu kkumplimentati billi jiġu stabbiliti standards tal-prestazzjoni tal-emissjonijiet tas-CO₂ għall-vetturi tqal ġodda. Dawn l-istandards jixprunaw l-innovazzjoni

²² Ir-Regolament (UE) Nru .../... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi standards ta' rendiment fir-rigward tal-emissjonijiet tal-karozzi ġodda tal-passiġġieri u tal-vetturi kummerċjali ħfief ġodda bhala parti mill-approċċ integrat tal-Unjoni biex jitnaqqsu l-emissjonijiet tas-CO₂ minn vetturi ħfief u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 715/2007 (riformulazzjoni), (GU L, ..., ..., p.).

f'teknoloġġi effiċjenti fl-użu tal-fjuwil, u jikkontribwixxu biex tissaħħaħ it-tmexxija teknoloġika tal-fornituri u tal-manifatturi tal-Unjoni.

- (10) Filwaqt li jitqiesu li t-tibdil fil-klima hu problema transfruntiera u l-htieġa li jithares suq uniku li jiffunzjona sew għas-servizzi tat-trasport bit-triq u anki għall-vetturi tqal, jixraq li jiġu stabbiliti standards tal-emissjonijiet tas-CO₂ għall-vetturi tqal fil-livell tal-Unjoni. Jenhtieġ li dawn l-istandards jitfasslu b'mod li jkun mingħajr preġudizzju għal-liġi dwar il-kompetizzjoni.
- (11) Meta jkun qed jiġu ddefiniti l-livelli tat-tnaqqis li jenhtieġ tilhaq il-flotta tal-vetturi tqal tal-Unjoni, jenhtieġ jitqiesu l-effikaċja ta' dawk il-livelli tat-tnaqqis fejn jidhol il-kontribut kosteffettiv li jagħtu biex jonqsu l-emissjonijiet mis-setturi koperti bir-Regolament dwar [il-Kondiviżjoni tal-Isforzi (UE) Nru .../2018] sal-2030, l-ispejjeż u l-iffrankar li jkollhom is-soċjetà, il-manifatturi, l-operaturi tat-trasport, u l-konsumaturi, kif ukoll l-implikazzjonijiet diretti u indiretti tagħhom fuq l-impjiegi, l-innovazzjoni u l-kobenefiċċji ġġenerati mil-lat ta' tnaqqis fit-tniġġis tal-arja u sigurtà aħjar tal-enerġija.
- (12) Iddahhlet proċedura ġdida għad-determinazzjoni tal-emissjonijiet tas-CO₂ u tal-konsum tal-fjuwil ta' vetturi tqal individwali, bħala parti mill-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 595/2009²³. Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2017/2400²⁴ jipprovdi metodoloġija, abbażi tal-ghodda VECTO, li permezz tagħha jistgħu jiġu simulati l-emissjonijiet tas-CO₂ u l-konsum tal-fjuwil ta' vetturi tqal shaħ. Il-metodoloġija tippermetti li jitqiesu d-diversità tas-settur tal-vetturi tqal u l-grad għoli ta' personalizzazzjoni tal-vetturi individwali. Bħala l-ewwel pass, mill-1 ta' Jannar 2019, l-emissjonijiet tas-CO₂ jiġu ddeterminati għal erba' gruppi ta' vetturi tqal li jammontaw għal madwar 65 % sa 70 % tal-emissjonijiet kollha tas-CO₂ għall-flotta tal-vetturi tqal tal-UE.
- (13) Fid-dawl tal-innovazzjoni u biex titqies l-implimentazzjoni ta' teknoloġġi ġodda li jtejbu l-effiċjenza tal-fjuwil tal-vetturi tqal, l-ghodda tas-simulazzjoni VECTO u r-Regolament (UE) 2017/2400 se jiġu aġġornati kontinwament u fil-hin.
- (14) Id-data dwar l-emissjonijiet tas-CO₂ iddeterminata skont ir-Regolament (UE) 2017/2400 trid tiġi monitorjata skont ir-Regolament (UE) Nru .../2018 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²⁵. Jenhtieġ li dik id-data tiffirma l-baži biex jiġu ddeterminati l-miri tat-tnaqqis li jridu jilħqu l-erba' gruppi ta' vetturi tqal li jiġġeneraw l-izjed emissjonijiet fl-Unjoni, u biex jiġu ddeterminati wkoll l-emissjonijiet speċifiċi medji ta' manifattur f'sena kalendarja partikolari.
- (15) Jenhtieġ li tiġi stabbilita mira tat-tnaqqis għall-2025 bħala tnaqqis relattiv ibbażat fuq l-emissjonijiet tas-CO₂ medji ta' dawk il-vetturi tqal fl-2019, li tkun tirrifletti l-użu

²³ Ir-Regolament (KE) Nru 595/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Ġunju 2009 dwar l-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi bil-mutur u magni rigward l-emissjonijiet minn vetturi heavy-duty (Euro VI) u dwar l-aċċess għal informazzjoni dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vetturi u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 715/2007 u d-Direttiva 2007/46/KE u li jhassar id-Direttivi 80/1269/KEE, 2005/55/KE u 2005/78/KE

²⁴ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2017/2400 tat-12 ta' Diċembru 2017 li jimplementa r-Regolament (KE) Nru 595/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tad-determinazzjoni tal-emissjonijiet tas-CO₂ u tal-konsum tal-fjuwil tal-vetturi tqal u li jemenda d-Direttiva 2007/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 582/2011 (GU L 349, 29.12.2017, p. 1).

²⁵ Ir-Regolament (UE) Nru .../2018 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-monitoraġġ u r-rapportar tal-emissjonijiet tas-CO₂ minn vetturi heavy-duty ġodda u l-konsum tal-fjuwil tagħhom (GU L, ..., ..., p.).

ta' teknoloġiji kosteffettivi disponibbli faċilment għall-vetturi konvenzjonali. Il-mira tal-2030 jenhtieg titqies bhala aspirazzjoni u l-mira finali jenhtieg tigi ddeterminata skont revizzjoni li trid issir fl-2022 ghax hemm aktar incertezzi dwar l-użu ta' teknoloġiji aktar avvanzati li għadhom mhumiex disponibbli.

- (16) Il-gass naturali likwifikat (LNG) hu fjuwil disponibbli alternattiv għad-dizil għall-vetturi tqal. L-użu ta' teknoloġiji attwali u futuri aktar innovattivi u bbażati fuq l-LNG se jgħin biex jintlahqu l-miri tal-emissjonijiet tas-CO₂ fit-terminu qasir u medju ghax l-użu tat-teknoloġiji tal-gass naturali likwifikat (LNG) iwassal għal inqas emissjonijiet tas-CO₂ meta mqabbel mal-vetturi li jaħdmu bid-dizil. Il-potenzjal ta' tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO₂ tal-vetturi bl-LNG digà hu rifless għalkollox fil-VECTO. Minbarra dan, it-teknoloġiji attwali tal-LNG jizguraw livell baxx ta' emissjonijiet ta' sustanzi niġġiesa tal-arja bhall-NO_x u l-materja partikulata. Fis-sehh teżisti infrastruttura minima biżżejjed għar-riforniment u qed tintuża iżjed bhala parti minn oqfsa ta' politika nazzjonali għal infrastruttura tal-fjuwils alternattivi.
- (17) Fil-kalkolu tal-emissjonijiet ta' referenza tal-2019 li jservi bhala bażi biex jiġu stabbiliti l-miri tat-tnaqqis għall-2025 u għall-2030, jenhtieg jitqies il-potenzjal tat-tnaqqis mistenni fil-flotta tal-vetturi tqal f'dak il-perijodu. Għaldaqstant jixraq li l-vetturi vokazzjonali jiġu esklużi minn dak il-kalkolu, fosthom il-vetturi użati għall-ġbir tal-iskart jew għall-kostruzzjoni. Dawk il-vetturi għandhom kilometraġġ relattivament baxx u, minhabba x-xejriet tas-sewqan speċifiċi tagħhom, ma jidhirx li miżuri tekniċi għat-tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO₂ tal-konsum tal-fjuwil huma kosteffettivi bhalm huma għall-vetturi tqal użati għall-ġarr tal-merkanzija.
- (18) Jenhtieg li r-rekwiziti tat-tnaqqis tas-CO₂ jiġu espressi fi grammi ta' CO₂ għal kull tunnellata/kilometru biex jirriflettu l-utilità tal-vetturi tqal.
- (19) Jehtieg tigi zgurata distribuzzjoni ġusta tar-rekwiziti tat-tnaqqis ġenerali fost il-manifatturi, filwaqt li titqies id-diversità tal-vetturi tqal fejn jidhlu d-disinn tagħhom u x-xejriet tas-sewqan, il-kilometraġġ annwali, it-tagħbija u l-konfigurazzjoni tat-trejler. Għalhekk jixraq li ssir distinzjoni bejn il-vetturi tqal skont subgruppi differenti u separati ta' vetturi li jirriflettu x-xejra tipika tal-użu tal-vetturi u karatteristiċi tekniċi speċifiċi. Bl-istabbiliment ta' miri speċifiċi annwali għall-manifatturi bhala medja ponderata tal-miri ddefiniti għal kull subgrupp bhal dan, il-manifatturi jkunu qed jingħataw il-mezzi biex jibbilanċjaw b'mod effettiv xi sottoprestazzjoni possibbli ta' vetturi f'ċerti subgruppi bis-superament f'subgruppi oħra ta' vetturi, filwaqt li jkunu qed jitqiesu l-emissjonijiet tas-CO₂ medji tul il-ħajja tal-vetturi f'subgruppi differenti.
- (20) Jenhtieg tigi vvalutata l-konformità tal-manifattur mal-miri speċifiċi annwali tiegħu abbażi tal-emissjonijiet tas-CO₂ medji tiegħu. Jenhtieg li għad-determinazzjoni tal-emissjonijiet speċifiċi medji jitqiesu wkoll l-ispeċifiċitajiet li huma riflessi fil-miri tas-subgruppi differenti tal-vetturi. Minhabba f'hekk, jenhtieg li l-emissjonijiet tas-CO₂ speċifiċi medji ta' manifattur jiġu bbażati fuq l-emissjonijiet medji ddeterminati għal kull subgrupp, inkluż ponderazzjoni bbażata fuq il-kilometraġġ annwali medja prezunta u t-tagħbija medja tagħhom, li tirrifletti l-emissjonijiet tas-CO₂ totali tul il-ħajja. Minhabba l-potenzjal tat-tnaqqis limitat tal-vetturi professjonali, jenhtieg li dawn il-vetturi ma jitqisux għall-kalkolu tal-emissjonijiet speċifiċi medji.
- (21) Kuntrarjament għall-karozzi u l-vannijiet, il-vetturi tqal mingħajr emissjonijiet u b'emissjonijiet baxxi għadhom mhumiex disponibbli fis-suq, għajr ix-xarabanks. Għalhekk jenhtieg jiddaħhal mekkaniżmu apposta, fil-forma ta' superkredit, biex teħfief it-tranzizzjoni bla xkiel lejn mobbiltà mingħajr emissjonijiet. Dan jipprovidi

inċentivi għall-iżvilupp u l-użu ta' vetturi tqal mingħajr emissjonijiet u b'emissjonijiet baxxi fis-suq tal-Unjoni li jikkumplimentaw l-istrumenti tan-naħa tad-domanda, bħad-Direttiva 2009/33/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²⁶ dwar Vetturi Nodfa.

- (22) Għall-finijiet tal-kalkolu tal-emissjonijiet speċifiċi medji ta' manifattur, kull vettura tqila mingħajr emissjonijiet u b'emissjonijiet baxxi jenhtieg tingħadd għal hafna drabi. Jenhtieg li l-livell tal-inċentivi jvarja skont l-emissjonijiet tas-CO₂ attwali tal-vettura. Biex jiġi evitat li jiddgħajfu l-għanijiet ambjentali, l-iffrankar li jirriżulta jenhtieg ikun soġġett għal limitu massimu.
- (23) Jenhtieg li l-vetturi tqal b'emissjonijiet baxxi jiġu inċentivati biss jekk l-emissjonijiet tas-CO₂ tagħhom ikunu inqas minn madwar nofs l-emissjonijiet tas-CO₂ ta' medja tal-flotta kollha tal-Unjoni fl-2025. Dan hu konsistenti mal-approċċ meħud għall-vetturi hfief u jinċentiva l-innovazzjoni f'dan il-qasam
- (24) Meta jkun qed jiffassal il-mekkanizmu tal-inċentivi għall-użu tal-vetturi tqal mingħajr emissjonijiet, dan jenhtieg jinkludi wkoll it-trakkijiet iżgħar, ix-xarabanks u l-kowċis li mhumiex soġġetti għall-miri tal-emissjonijiet tas-CO₂. Dawn il-vetturi għandhom benefiċċji sinifikanti wkoll meta jgħinu biex jingħelbu l-problemi tat-tniġġis tal-arja fil-bliet. Izda jenhtieg jiġi nnutat li x-xarabanks mingħajr emissjonijiet diġà jinsabu fis-suq u jiġu inċentivati b'miżuri tan-naħa tad-domanda bħall-akkwist pubbliku. Biex ikun żgurat li l-inċentivi huma bbilanċjati sew bejn tipi differenti ta' vetturi, jenhtieg li l-iffrankar li jirriżulta mit-trakkijiet iżgħar, ix-xarabanks u l-kowċis mingħajr emissjonijiet ikun soġġett ukoll għal limitu massimu.
- (25) Biex tiġi promossa implimentazzjoni kosteffettiva tar-rekwiziti tat-tnaqqis tas-CO₂, filwaqt li jitqiesu l-varjazzjonijiet fil-kompożizzjoni tal-flotta u l-emissjonijiet tul is-snin, il-manifatturi jenhtieg ikunu jistgħu jibbilanċjaw is-superament tagħhom fil-konformità mal-mira tal-emissjonijiet speċifiċi tagħhom f'sena b'sottoprestazzjoni f'xi sena oħra.
- (26) Biex jiġi inċentivat it-tnaqqis bikri, jenhtieg li l-manifatturi b'emissjonijiet speċifiċi medji inqas mit-trajettorja tat-tnaqqis tal-emissjonijiet definiti mill-emissjonijiet ta' referenza fl-2019 u l-mira tal-2025, ikunu jistgħu jibbankjaw dawk il-krediti tal-emissjonijiet għall-finijiet tal-konformità mal-mira fl-2025. Bl-istess mod, jenhtieg li l-manifatturi b'emissjonijiet speċifiċi medji inqas mit-trajettorja tat-tnaqqis tal-emissjonijiet tal-miri tal-perjodu 2025-2030, ikunu jistgħu jibbankjaw dawk il-krediti tal-emissjonijiet għall-finijiet tal-konformità mal-miri fil-perjodu 2025-2029.
- (27) Jekk ikollhom nuqqas ta' konformità mal-mira tal-emissjonijiet speċifiċi tagħhom f'xi waħda mis-snin bejn l-2025 u l-2029, jenhtieg li l-manifatturi jkunu jistgħu jiksbu wkoll dejn limitat tal-emissjonijiet. Izda sal-2029, il-manifatturi jenhtieg ixejnu kull dejn tal-emissjonijiet li jkun fadal.
- (28) Il-krediti u d-djun tal-emissjonijiet jenhtieg jitqiesu biss għall-finijiet tad-determinazzjoni tal-konformità ta' manifattur mal-mira tal-emissjonijiet speċifiċi tiegħu u mhux bħala assi li huma trasferibbli jew soġġetti għal miżuri fiskali.
- (29) Il-Kummissjoni jenhtieg timponi penali finanzjarja, fil-forma ta' primjum għall-emissjonijiet żejda, meta manifattur jinstab li għandu emissjonijiet żejda, filwaqt li jitqiesu l-krediti u d-djun tal-emissjonijiet. Biex il-manifatturi jingħataw inċentiv

²⁶ Id-Direttiva 2009/33/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 dwar il-promozzjoni ta' vetturi ta' trasport fuq it-triq nodfa u effiċjenti fl-użu tal-enerġija kif emendata bid-Direttiva .../.../UE [COM(2017) 653 final] (ĠU L 120, 15.5.2009, p. 5).

bizzejjed halli jieħdu miżuri biex jonqsu l-emissjonijiet tas-CO₂ speċifiċi mill-vetturi tqal, il-primjum jenħtiegħ ikun oġġla mill-ispejjeż marginali medja tat-teknoloġiji meħtieġa biex jintlahqu l-miri. Jenħtiegħ li l-primjum jitqies bħala dħul għall-baġit ġenerali tal-Unjoni. Il-metodoloġija għall-ġbir tal-primjums jenħtiegħ tiġi ddeterminata permezz ta' att ta' implimentazzjoni, filwaqt li titqies il-metodoloġija adottata skont ir-Regolament (KE) Nru 443/2009.

- (30) Hemm bżonn mekkaniżmu robust tal-konformità halli jkun żgurat li jintlahqu l-miri skont dan ir-Regolament. L-obbligi imposti fuq il-manifatturi biex jipprovdu data preċiża skont ir-Regolament (UE) Nru .../2018 [dwar il-Monitoraġġ u r-Rappurtar tal-HDV] u l-multi amministrattivi li jistgħu jiġu imposti fil-każ ta' nuqqas ta' konformità ma' dak l-obbligu, jikkontribwixxu biex jiżguraw is-sodezza tad-data użata għall-finijiet tal-konformità mal-miri skont dan ir-Regolament.
- (31) Biex jinkiseb it-tnaqqis tas-CO₂ skont dan ir-Regolament, hu essenzjali li l-emissjonijiet tas-CO₂ mill-vetturi tqal użati jkunu konformi ma' ċifri ddeterminati skont ir-Regolament (KE) Nru 595/2009 u l-miżuri ta' implimentazzjoni tiegħu. Għaldaqstant, jenħtiegħ ikun possibbli li fil-kalkolu tal-emissjonijiet speċifiċi medji ta' manifattur, il-Kummissjoni tqis kwalunkwe nuqqas ta' konformità sistematika misjub mill-awtoritajiet tal-approvazzjoni tat-tip fir-rigward tal-emissjonijiet tas-CO₂ tal-vetturi tqal użati.
- (32) Biex tkun f'pożizzjoni li tiegħu miżuri bħal dawn, il-Kummissjoni jenħtiegħ ikollha s-setgħat biex thejji u timplimenta proċedura għall-verifika tal-konformità waqt is-servizz tal-emissjonijiet tas-CO₂ tal-vetturi tqal fis-suq Għal dan il-ghan jenħtiegħ jiġi emendat ir-Regolament (KE) Nru 595/2009.
- (33) L-effikaċja tal-miri stipulati f'dan ir-Regolament biex jonqsu l-emissjonijiet tas-CO₂ hi ferm dipendenti fuq ir-rappreżentanza tal-metodoloġija użata biex jiġu ddeterminati l-emissjonijiet tas-CO₂. Konformi mar-Rakkomandazzjonijiet tal-Mekkanizmi għall-Parir Xjentifiku (SAM)²⁷ b'rabta mal-vetturi ħfief, jixraq ukoll fil-każ tal-vetturi tqal li jiddaħħal fis-seħħ mekkaniżmu li jivvaluta r-rappreżentanza fid-dinja reali ta' ċifri tal-emissjonijiet tas-CO₂ u tal-konsum tal-enerġija ddeterminati skont ir-Regolament (UE) 2017/2400. Jenħtiegħ li l-Kummissjoni jkollha s-setgħat biex tiżgura d-disponibbiltà pubblika ta' dik id-data u, meta meħtiegħ, jiġu żviluppati l-proċeduri meħtieġa għall-identifikazzjoni u l-ġbir tad-data meħtieġa għal dawn il-valutazzjonijiet.
- (34) Fl-2022, il-Kummissjoni jenħtiegħ tivvaluta l-effikaċja tal-istandards tal-emissjonijiet tas-CO₂ stabbiliti f'dan ir-Regolament u b'mod partikolari l-livell ta' tnaqqis li jrid jintlaħaq sal-2030, il-modalitajiet li jenħtiegħ ikunu disponibbli biex tintlaħaq dik il-mira u lil hinn, kif ukoll l-iffissar ta' miri tat-tnaqqis tas-CO₂ għal tipi oħra ta' vetturi tqal bħat-trakkijiet iżgħar, ix-xarabanks, il-kowċis u t-trejlers. Din il-valutazzjoni jenħtiegħ tinkludi wkoll, strettament għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, kunsiderazzjonijiet ta' vetturi tqal u kombinazzjonijiet ta' vetturi lil hinn mill-piżijiet u d-dimensjonijiet standard applikabbli għat-trasport nazzjonali, pereżempju Kunċetti Modulari.
- (35) Biex ikun żgurat li l-emissjonijiet tas-CO₂ speċifiċi tal-vetturi tqal jibqgħu rappreżentattivi u aġġornati għalkollox, l-emendi fir-Regolament (KE) Nru 595/2009 u l-legiżlazzjoni ta' implimentazzjoni tiegħu li jaffettwaw dawk iċ-ċifri jeħtiegħ jiġu

²⁷ Opinjoni tal-Grupp ta' Livell Għoli ta' Konsulenti Xjentifiċi Nru 1/2016 "Closing the gap between light-duty vehicle real-world CO₂ emissions and laboratory testing".

riflessi f'dan ir-Regolament. Għal dak il-ghan, il-Kummissjoni jenħtiegħ jkollha s-setgħat biex tiddetermina metodoloġija għad-definizzjoni ta' vettura tqila rappreżentattiva għal kull subgrupp tal-vetturi, li skontha jenħtiegħ jiġu vvalutati l-bidliet fl-emissjonijiet tas-CO₂ speċifiċi.

- (36) Is-setgħat ta' implimentazzjoni relatati mal-Artikoli 8(3), 9(3), 11(3) u 12(2), jenħtiegħ jiġu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²⁸.
- (37) Biex jiġu emendati jew issupplimentati l-elementi mhux essenzjali tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni jenħtiegħ tingħata s-setgħa li tadotta atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea fir-rigward tal-aġġustament tal-emissjonijiet tas-CO₂ ta' referenza skont l-Artikolu 12(2) u, għall-emendar tal-Annessi I u II fir-rigward ta' ċerti parametri tekniċi, inkluż il-ponderazzjonijiet tal-profilu tal-missjoni, it-tagħbija, u l-kilometraġġi annwali kif ukoll il-fatturi tal-aġġustament tat-tagħbija. Hu importanti b'mod partikolari li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa tul il-ħidma ta' thejjija tagħha, anke fil-livell ta' esperti, u li daww il-konsultazzjonijiet isiru b'konformità mal-prinċipji stabbiliti fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet²⁹. B'mod partikolari, biex jiżguraw parteċipazzjoni uguali fit-thejjija ta' atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jenħtiegħ jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess hin bħalma jirċevuhom l-esperti tal-Istati Membri, u jenħtiegħ li sistematikament l-esperti tagħhom ikollhom aċċess għall-aqgħat tal-gruppi ta' esperti tal-Kummissjoni li jieħdu hsieb it-thejjija tal-atti delegati.
- (38) L-ghanijiet ta' dan ir-Regolament, notevolment it-twaqqif ta' standards tal-prestazzjoni tal-emissjonijiet tas-CO₂ mill-vetturi tqal godda, ma jistax jintlaħqu mill-Istati Membri, u għalhekk, minhabba l-iskala u l-effetti tagħhom, jistgħu jintlaħqu aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, b'konformità mal-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. B'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak meħtiegħ biex jintlaħaq dak il-ghan,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Suġġett u għanijiet

Sabiex jikkontribwixxu għat-twettiq tal-mira tal-Unjoni li tnaqqas l-emissjonijiet tal-gassijiet serra tagħha bi 30 % inqas mil-livelli tal-2005 sal-2030 fis-setturi koperti bl-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) Nru 2018/... [ir-Regolament dwar il-Kondiviżjoni tal-Isforzi], u biex jintlaħqu l-ghanijiet tal-Ftehim ta' Pariġi u biex ikun żgurat il-funzjonament tajjeb tas-suq intern, dan ir-Regolament jistabbilixxi standards tal-prestazzjoni tal-emissjonijiet tas-CO₂ għall-vetturi tqal godda, fejn l-emissjonijiet tas-CO₂ speċifiċi tal-flotta tal-Unjoni ta' vetturi tqal godda għandhom jitnaqqsu, meta mqabbel mal-emissjonijiet tas-CO₂ ta' referenza, kif ġej:

²⁸ Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (GU L, 55, 28.2.2011, p. 13).

²⁹ ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1.

- (a) Mill-1 ta' Jannar 2025 sal-31 ta' Dicembru 2029 bi 15 %;
- (b) Mill-1 ta' Jannar 2030 'il quddiem b'mill-inqas 30 %, soġġetta għal reviżjoni skont l-Artikolu 13.

L-emissjonijiet tas-CO₂ ta' referenza għandhom ikunu bbażati fuq id-data tal-monitoraġġ tal-2019 irrappurtata skont ir-Regolament (UE) Nru.../2018 [dwar il-Monitoraġġ u r-Rappurtar tal-HDV], għajr il-vetturi vokazzjonali, u għandhom jiġu kkalkulati skont il-punt 3 tal-Anness I.

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

1. Dan ir-Regolament għandu japplika għall-vetturi godda tal-kategoriji N2 u N3 li jissodisfaw il-karatteristiċi li ġejjin:
 - (a) trakkijiet riġidi b'konfigurazzjoni tal-fusien 4x2 u massa tat-tagħbija massima teknikament possibbli iżjed minn 16-il tunnellata;
 - (b) trakkijiet riġidi b'konfigurazzjoni tal-fusien 6x2;
 - (c) żwimel ta' trakk b'konfigurazzjoni tal-fusien 4x2 u massa tat-tagħbija massima teknikament possibbli iżjed minn 16-il tunnellata;
 - (d) żwimel ta' trakk b'konfigurazzjoni tal-fusien 6x2.

Dan għandu japplika wkoll, għall-finijiet tal-Artikolu 5 u tal-punt 2.3 tal-Anness I, għall-vetturi tal-kategoriji M2 u M3, u għall-vetturi tal-kategorija N li ma jaqgħux fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 510/2011 u li ma jissodisfawx il-karatteristiċi stabbiliti fil-punti (a) sa (d).

2. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, il-vetturi msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jitqiesu bħala vetturi tqal f'sena kalendarja partikolari, jekk dawn ikunu rreġistrati fl-Unjoni għall-ewwel darba f'dik is-sena u ma kienu ġew qatt irreġistrati qabel barra mill-Unjoni.

Reġistrazzjoni preċedenti barra mill-Unjoni li tkun saret f'inqas minn tliet xhur qabel ir-reġistrazzjoni fl-Unjoni ma għandhiex tiġi kkunsidrata.

Artikolu 3

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw dawn id-definizzjonijiet:

- (a) "emissjonijiet tas-CO₂ ta' referenza" tfisser il-medja tal-emissjonijiet speċifiċi fl-2019 tal-vetturi tqal godda kollha f'kull wieħed mis-subgruppi tal-vetturi, għajr il-vetturi vokazzjonali, iddeterminata skont il-punt 3 tal-Anness I;
- (b) "emissjonijiet speċifiċi" tfisser l-emissjonijiet tas-CO₂ ta' vettura tqila individwali ddeterminati skont il-punt 2.1 tal-Anness I;
- (c) "emissjonijiet speċifiċi medji" tfisser il-medja tal-emissjonijiet speċifiċi tal-vetturi tqal godda ta' manifattur f'sena kalendarja partikolari ddeterminata skont il-punt 2.7 tal-Anness I;
- (d) "mira ta' emissjonijiet speċifiċi" tfisser il-mira ta' manifattur individwali, espressa fi g/tkm u ddeterminata kull sena għas-sena kalendarja preċedenti skont il-punt 4 tal-Anness I;

- (e) “trakk riġidu” tfisser trakk li mhux imfassal jew mibni biex jirmonka semitrejler;
- (f) “ziemel ta’ trakk” tfisser unità tal-irmonk mfassla u mibnija esklussivament jew primarjament biex tirmonka semitrejlers;
- (g) “subgrupp tal-vetturi” tfisser grupp ta’ vetturi kif iddefinit fil-Punt 1 tal-Anness I, li huma kkaratterizzati minn sett komuni u distintiv ta’ kriterji tekniċi rilevanti għad-determinazzjoni tal-emissjonijiet tas-CO₂ u l-konsum tal-fjuwil ta’ dawn il-vetturi;
- (h) “vettura vokazzjonali” tfisser vettura tqila li mhix maħsuba għat-twassil tal-merkanzija u li għaliha ġew iddeterminati l-emissjonijiet tas-CO₂ u l-konsum tal-fjuwil, skont ir-Regolament (KE) Nru 595/2009 u l-miżuri ta’ implimentazzjoni tiegħu, biss għal profili oħra tal-missjoni għajr dawk definiti fil-punt 2.1 tal-Anness I ta’ dan ir-Regolament;
- (i) “manifattur” tfisser il-persuna jew il-korp responsabbli għas-sottomissjoni tad-data relatata mal-vetturi tqal godda skont l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru .../2018 jew, fil-każ ta’ vetturi tqal mingħajr emissjonijiet, il-persuna jew il-korp responsabbli lejn l-awtorità tal-approvazzjoni għall-aspetti kollha tal-proċedura tal-approvazzjoni tat-tip tal-KE għall-vetturi sħaħ jew tal-approvazzjoni individwali skont id-Direttiva 2007/46/KE u biex tiġi żgurata l-konformità tal-produzzjoni;
- (j) “vettura tqila mingħajr emissjonijiet” tfisser vettura tqila mingħajr magna tal-kombustjoni interna, jew b’ magna tal-kombustjoni interna li tirrilaxxa anqas minn 1 g CO₂/kWh kif iddeterminat skont ir-Regolament (KE) Nru 595/2009 u l-miżuri ta’ implimentazzjoni tiegħu, jew li tirrilaxxa anqas minn 1 g CO₂/km kif iddeterminat skont ir-Regolament (KE) Nru 715/2007 u l-miżuri ta’ implimentazzjoni tiegħu;
- (k) “vettura tqila b’emissjonijiet baxxi” tfisser vettura tqila, li mhix vettura tqila mingħajr emissjonijiet, li għandha emissjonijiet tas-CO₂ speċifiċi ta’ inqas minn 350 g CO₂/km, kif iddeterminat skont il-punt 2.1 tal-Anness I;
- (l) “profil tal-missjoni” tfisser kombinazzjoni ta’ ċiklu tal-veloċità mmirata, valur tat-tagħbija, konfigurazzjoni tal-karozzerija jew tat-trejler, u parametri oħra, jekk applikabbli, li jirrifletti l-użu speċifiku ta’ vettura, li abbażi tagħhom ġew iddeterminati l-emissjonijiet tas-CO₂ u l-konsum tal-fjuwil uffiċjali ta’ vettura tqila;
- (m) “ċiklu tal-veloċità mmirata” tfisser id-deskrizzjoni tal-veloċità tal-vettura li s-sewwieq irid jilhaq jew li hu limitat biha minhabba l-kundizzjonijiet tat-traffiku, bħala funzjoni tad-distanza koperta bi vjaġġ;
- (n) “tagħbija” tfisser il-piż tal-merkanzija jew tal-persuni li vettura qed iġorr skont kundizzjonijiet differenti.

Artikolu 4

L-emissjonijiet speċifiċi medji ta’ manifattur

Mill-2020 u kull sena kalendarja sussegwenti, il-Kummissjoni għandha tiddetermina, permezz tal-atti ta’ implimentazzjoni msemmija fl-Artikolu 10(1), għal kull manifattur, l-emissjonijiet tas-CO₂ speċifiċi medji fi g/tkm għas-sena kalendarja preċedenti, billi jitqies dan li ġej:

- (a) id-data rrapportata skont ir-Regolament (UE) Nru.../2018 [dwar il-Monitoraġġ u r-Rappurtar tal-HDV] għall-vetturi tqal godda tal-manifattur irregistrati fis-sena rilevanti, għajr il-vetturi vokazzjonali;
- (b) il-fattur tal-vetturi mingħajr emissjonijiet u b’emissjonijiet baxxi ddeterminat skont l-Artikolu 5.

L-emissjonijiet speċifiċi medji għandhom jiġu kkalkulati b'konformità mal-punt 2.7 tal-Anness I.

Artikolu 5

Il-vetturi tqal mingħajr emissjonijiet u b'emissjonijiet baxxi

1. Mill-2020 u kull sena kalendarja sussegwenti, il-Kummissjoni għandha tiddetermina, permezz tal-atti ta' implimentazzjoni msemmija fl-Artikolu 10(1), għal kull manifattur, il-fattur tal-vetturi mingħajr emissjonijiet u b'emissjonijiet baxxi msemmija fl-Artikolu 4(b) għas-sena kalendarja preċedenti.

Il-fattur tal-vetturi mingħajr emissjonijiet u b'emissjonijiet baxxi għandu jkoll l-għadd u l-emissjonijiet tas-CO₂ tal-vetturi tqal mingħajr emissjonijiet u b'emissjonijiet baxxi fil-flotta tal-manifattur f'sena kalendarja, inkluż il-vetturi mingħajr emissjonijiet tal-kategoriji msemmija fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 2(1), kif ukoll il-vetturi vokazzjonali mingħajr emissjonijiet u b'emissjonijiet baxxi.

Il-fattur tal-vetturi mingħajr emissjonijiet u b'emissjonijiet baxxi għandu jiġi kkalkulat skont il-punt 2.3 tal-Anness I.

2. Għall-finijiet tal-paragrafu 1, il-vetturi tqal mingħajr emissjonijiet u b'emissjonijiet baxxi għandhom jitqiesu kif ġej:

- (a) vettura tqila mingħajr emissjonijiet għandha tingħadd b'hala żewġ (2) vetturi;
- (b) il-vetturi tqal b'emissjonijiet baxxi għandhom jingħadd sa massimu ta' żewġ (2) vetturi skont funzjoni tal-emissjonijiet tas-CO₂ speċifiċi tagħhom u l-livell limitu tal-emissjonijiet ta' 350 g CO₂/km.

3. Il-fattur tal-vetturi mingħajr emissjonijiet u b'emissjonijiet baxxi għandu jnaqqas l-emissjonijiet speċifiċi medji ta' manifattur b'massimu ta' 3 %. Il-kontribut tal-vetturi tqal mingħajr emissjonijiet fil-kategoriji msemmija fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 2(1) għal dak il-fattur għandu jnaqqas l-emissjonijiet speċifiċi medji ta' manifattur b'massimu ta' 1,5 %.

Artikolu 6

Il-mira tal-emissjonijiet speċifiċi ta' manifattur

Mill-2026 u kull sena kalendarja sussegwenti, il-Kummissjoni għandha tiddetermina, permezz tal-atti ta' implimentazzjoni msemmija fl-Artikolu 10(1), għal kull manifattur, mira tal-emissjonijiet speċifiċi fis-sena kalendarja preċedenti. Il-mira tal-emissjonijiet speċifiċi għandha tkun is-somma tal-multiplikazzjonijiet ta' dawn iċ-ċifri, għas-subgruppi kollha tal-vetturi:

- (a) il-mira tat-tnaqqis tas-CO₂ imsemmija fl-Artikolu 1(a) jew (b), kif applikabbli;
- (b) l-emissjonijiet tas-CO₂ ta' referenza;
- (c) is-sehem tal-vetturi li għandu l-manifattur f'kull subgrupp;
- (d) Il-fatturi tal-kilometragġ annwali u tal-ponderazzjoni tat-tagħbija applikati għal kull subgrupp.

Il-mira tal-emissjonijiet speċifiċi għandha tiġi kkalkulata skont il-punt 4 tal-Anness I.

Artikolu 7
Il-krediti u d-djun tal-emissjonijiet

1. Għall-finijiet tad-determinazzjoni tal-konformità ta' manifattur mal-miri tal-emissjonijiet speċifiċi tiegħu fil-perjodu 2025-2029, għandhom jitqiesu l-krediti tal-emissjonijiet jew id-djun tal-emissjonijiet tiegħu, li jikkorrispondu għall-għadd ta' vetturi tqal godda, għajr il-vetturi vokazzjonali, tal-manifattur f'sena kalendarja, immultiplikati bid-differenza bejn:
 - (a) It-trajettorja tat-tnaqqis tas-CO₂ imsemmija fil-paragrafu 2 u l-emissjonijiet speċifiċi medji ta' manifattur, jekk id-differenza tkun pożittiva ("il-krediti tal-emissjonijiet");
 - (b) l-emissjonijiet speċifiċi medji u l-mira tal-emissjonijiet speċifiċi ta' manifattur, jekk dik id-differenza tkun pożittiva (id-djun tal-emissjonijiet").

Il-krediti tal-emissjonijiet għandhom jinkisbu tul il-perjodu 2019-2029. Izda l-krediti miksuba tul il-perjodu 2019-2024 għandhom jitqiesu għall-finijiet tad-determinazzjoni tal-konformità tal-manifattur mal-mira tal-emissjonijiet speċifiċi tal-2025 biss.

Id-djun tal-emissjonijiet għandhom jinkisbu tul il-perjodu 2025-2029, izda d-djun totali ma għandhomx jaqbzu l-5 % tal-mira tal-emissjonijiet speċifiċi tal-manifattur fl-2025, immultiplikati bl-għadd ta' vetturi tqal tal-manifattur f'dik is-sena ("il-limitu tad-djun tal-emissjonijiet").

Il-krediti u d-djun tal-emissjonijiet miksuba fl-2025 u f'xi waħda mis-snin sussegwenti sal-2028, meta jkunu disponibbli, għandhom jingħaddu minn sena kalendarja għal oħra sal-2029, meta d-djun tal-emissjonijiet li jkun fadal għandhom jixxejnu.

2. It-trajettorja tat-tnaqqis tas-CO₂ imsemmija fil-paragrafu 1(a) għandha tiġi stabbilita għal kull manifattur skont il-punt 5.1 tal-Anness I, abbażi ta' trajettorja lineari bejn l-emissjonijiet tas-CO₂ ta' referenza msemmijin fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 1 u l-mira tal-2025 speċifikata fil-punt (a) ta' dak l-Artikolu, u bejn il-mira tal-2025 u l-mira tal-2030 speċifikata fil-punt (b) ta' dak l-Artikolu.

Artikolu 8
Konformità mal-miri tal-emissjonijiet speċifiċi

1. Meta manifattur jinstab li għandu emissjonijiet żejda skont il-paragrafu 2 f'sena kalendarja partikolari mill-2025 'il quddiem, il-Kummissjoni għandha timponi primjum għall-emissjonijiet żejda kkalkulat skont il-formula li ġejja:
$$(\text{il-primjum għall-emissjonijiet żejda}) = (\text{l-emissjonijiet żejda} \times 6\,800 \text{ €/gCO}_2\text{/tkm})$$
2. Manifattur għandu jitqies li għandu emissjonijiet żejda f'xi wiehed mill-każijiet li ġejjin:
 - (a) Jekk, f'xi sena kalendarja bejn l-2025 u l-2028, is-somma tad-djun tal-emissjonijiet mingħajr is-somma tal-krediti tal-emissjonijiet tkun taqbeż il-limitu tad-dejn tal-emissjonijiet imsemmi fl-Artikolu 7(1);
 - (b) Fis-sena kalendarja 2029, meta s-somma tad-djun tal-emissjonijiet mingħajr is-somma tal-krediti tal-emissjonijiet tkun akbar miż-zero;
 - (c) Fis-snin kalendarji mill-2030 'il quddiem, meta l-emissjonijiet speċifiċi medji tal-manifattur ikunu jaqbzu l-mira tal-emissjonijiet speċifiċi tiegħu.

L-emissjonijiet żejda f'sena kalendarja partikolari għandhom jiġu kkalkulati skont il-punt 6 tal-Anness I.

3. Il-Kummissjoni għandha tiddetermina l-mezzi għall-ġbir tal-primjums għall-emissjonijiet żejda skont il-paragrafu 1 permezz ta' atti ta' implimentazzjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati b'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 14(2).
4. L-ammonti tal-primjum għall-emissjonijiet żejda għandhom jitqiesu bhala dhul għall-baġit generali tal-Unjoni.

Artikolu 9

Verifika tad-data tal-monitoraġġ

1. L-awtoritajiet tal-approvazzjoni tat-tip għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni, mingħajr dewmien, b'kull devjazzjoni misjuba fl-emissjonijiet tas-CO₂ tal-vetturi tqal waqt is-servizz meta mqabbla maċ-ċifri indikati fiċ-ċertifikati tal-konformità jew fil-fajl tal-klijenti b'riżultat tal-verifiki mwettqa skont il-proċedura msemmija fl-[Artikolu 5(4)(1)] tar-Regolament (KE) Nru 595/2009.
2. Il-Kummissjoni għandha tqis dawk id-devjazzjonijiet għall-finijiet tal-kalkolu tal-emissjonijiet speċifiċi medji ta' manifattur.
3. Il-Kummissjoni għandha tadotta regoli dettaljati dwar il-proċeduri għar-rappurtar ta' dawn id-devjazzjonijiet u biex jitqiesu fil-kalkolu tal-emissjonijiet speċifiċi medji. Dawk il-proċeduri għandhom jiġu adottati permezz ta' atti ta' implimentazzjoni b'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 14(2).

Artikolu 10

Pubblikazzjoni tad-data u tal-prestazzjoni ta' manifattur

1. Il-Kummissjoni għandha tippublika lista, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni li jiġu adottati sal-31 ta' Ottubru ta' kull sena, biex tindika:
 - (a) mill-2020, għal kull manifattur, l-emissjonijiet tas-CO₂ speċifiċi medji tiegħu fis-sena kalendarja preċedenti, kif imsemmi fl-Artikolu 4;
 - (b) mill-2020, il-fattur tal-vetturi mingħajr emissjonijiet u b'emissjonijiet baxxi, kif imsemmi fl-Artikolu 5;
 - (c) mill-2026, għal kull manifattur, il-mira tal-emissjonijiet speċifiċi tiegħu għas-sena kalendarja preċedenti, kif imsemmi fl-Artikolu 6;
 - (d) mill-2020 sal-2030, għal kull manifattur, it-trajettorja tat-tnaqqis tas-CO₂ tiegħu, il-krediti tal-emissjonijiet tiegħu u, mill-2026, id-djun tal-emissjonijiet tiegħu fis-sena preċedenti, kif imsemmi fl-Artikolu 7;
 - (e) mill-2026, għal kull manifattur, l-emissjonijiet żejda tiegħu fis-sena kalendarja preċedenti, kif imsemmi fl-Artikolu 8;
 - (f) mill-2020, il-medja tal-emissjonijiet tas-CO₂ speċifiċi għall-vetturi tqal godda kollha rreġistrati fl-Unjoni fis-sena kalendarja preċedenti.

Għall-pubblikazzjoni sal-31 ta' Ottubru 2020, il-lista għandha tinkludi l-emissjonijiet tas-CO₂ ta' referenza msemmija fl-Artikolu 1.

2. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti delegati skont l-Artikolu 15 li jaġġustaw l-emissjonijiet tas-CO₂ ta' referenza msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu u b'konformità ma' dan li ġej:
 - (a) meta ċ-ċifri tat-tagħbija jkunu ġew aġġustati skont l-Artikolu 12(1)(c), skont il-proċedura stabbilita fil-punt 1 tal-Anness II;
 - (b) meta fattur tal-aġġustament ikun ġie ddeterminat skont l-Artikolu 12(2), billi jiġi applikat dan il-fattur tal-emissjonijiet tas-CO₂ ta' referenza.

Il-Kummissjoni għandha tippubblika ċ-ċifri aġġustati tal-emissjonijiet tas-CO₂ ta' referenza u għandha tapplikahom għall-kalkolu tal-miri tal-emissjonijiet speċifiċi tal-manifattur applikabbli fis-snin kalendarji applikabbli wara d-dhul fis-seħħ tal-atti delegati li jaġġustaw iċ-ċifri.

Artikolu 11

L-emissjonijiet tas-CO₂ u l-konsum tal-enerġija fid-dinja reali

1. Il-Kummissjoni għandha timmonitorja u tivvaluta r-rappreżentanza fid-dinja reali ta' ċ-ċifri tal-emissjonijiet tas-CO₂ tal-valuri tal-konsum tal-fjuwil iddeterminati skont ir-Regolament (UE) 2017/2400. Din għandha tiżgura li l-pubbliku jkun infurmat kif dik ir-rappreżentanza qed tevolvi maż-żmien.
2. Għal dak il-għan, il-Kummissjoni għandha tiżgura d-disponibbiltà, mingħand il-manifatturi jew l-awtoritajiet nazzjonali, skont il-każ, ta' data robusta mhux personali dwar l-emissjonijiet tas-CO₂ u l-konsum tal-enerġija fid-dinja reali mill-vetturi tqal.
3. Il-Kummissjoni tista' tadotta, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, l-miżuri msemmija fil-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati b'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 14(2).

Artikolu 12

Aġġustamenti fl-Annessi I u II

1. Biex ikun żgurat li l-parametri tekniċi użati għall-kalkolu tal-emissjonijiet speċifiċi medji ta' manifattur skont l-Artikolu 4 u l-kalkolu tal-miri tal-emissjonijiet speċifiċi skont l-Artikolu 6 jqisu l-progress tekniku u l-iżvilupp tal-logistika tat-trasport tal-merkanzija, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati b'konformità mal-Artikolu 15 biex temenda d-dispożizzjonijiet li ġejjin stabbiliti fl-Annessi I u II.
 - (a) L-entrati għat-tip ta' kabina u għall-potenza tal-magna stabbiliti fit-Tabella 1 tal-Anness I u d-definizzjonijiet ta' "kabina tal-irqad" u "kabina tal-jum" imsemmija f'dik it-Tabella;
 - (b) Il-ponderazzjonijiet tal-profilu tal-missjoni stabbiliti fit-Tabella 2 tal-Anness I;
 - (c) Iċ-ċifri tat-tagħbija stabbiliti fit-Tabella 3 tal-Anness I, u l-fatturi tal-aġġustament tat-tagħbija stabbiliti fit-Tabella 1 tal-Anness II;
 - (d) Iċ-ċifri tal-kilometraġġ annwali stabbiliti fit-Tabella 4 tal-Anness I.
2. Meta l-proċeduri tal-approvazzjoni tat-tip stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 595/2009 u l-miżuri ta' implimentazzjoni tiegħu jiġu modifikati biex il-livell tal-emissjonijiet tas-CO₂ tal-vetturi rappreżentattivi definiti skont dan il-paragrafu jidjed jew jonqos b'aktar minn 5 g CO₂/km, il-Kummissjoni għandha tapplika

aġġustament, b'konformità mal-Artikolu 10(2)(b), għall-emissjonijiet tas-CO₂ ta' referenza msemmija fl-Artikolu 11(1) li għandhom jiġu kkalkulati b'konformità mal-formula stabbilita fil-punt 2 tal-Anness II.

Permezz ta' atti ta' implimentazzjoni adottati skont il-proċedura ta' eżami stabbilita fl-Artikolu 14(2), il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi metodoloġija għad-definizzjoni ta' vettura rappreżentattiva waħda jew aktar ta' subgrupp tal-vetturi, inkluż l-istatistika tal-ponderazzjonijiet tagħhom, li skontha għandu jiġi ddeterminat dak l-aġġustament, filwaqt li titqies id-data tal-monitoraġġ irrappurtata skont ir-Regolament (UE) Nru.../2018 u l-karatteristiċi tekniċi tal-vetturi elenkati fl-Artikolu 12(1) tar-Regolament (UE) 2017/2400.

Artikolu 13 *Reviżjoni u Rappurtar*

Sal-31 ta' Diċembru 2022, il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-effikaċja ta' dan ir-Regolament, il-mira tat-tnaqqis tas-CO₂ li għandha tiġi ddeterminata għall-2030 skont l-Artikolu 1 u l-iffissar ta' miri tat-tnaqqis tas-CO₂ għal tipi oħra ta' vetturi tqal inkluż it-trejlers. Dak ir-rapport għandu jinkludi wkoll valutazzjoni tal-effikaċja tal-modalitajiet li jindirizzaw, b'mod partikolari, il-vetturi mingħajr emissjonijiet u b'emissjonijiet baxxi, l-aktar ix-xarabanks, filwaqt li jitqiesu l-miri stabbiliti fid-Direttiva 2009/33/KE³⁰, u s-sistema tal-kreditu tas-CO₂, u l-adegwatezza li tittawwal l-applikazzjoni ta' dawk il-modalitajiet fl-2030 u lil hinn u, meta xieraq, magħha tinhemeż proposta biex jiġi emendat dan ir-Regolament.

Artikolu 14 *Komitoloġija*

1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita mill-Kumitat ta' [...] stabbilit bir-Regolament (UE) Nru .../2018 [Governanza]. Dak il-Kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
2. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
3. Meta l-Kumitat ma jagħti l-ebda opinjoni, il-Kummissjoni ma għandhiex tadotta l-abbozz tal-att ta' implimentazzjoni u għandu japplika t-tielet subparagrafu tal-Artikolu 5(4) tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Artikolu 15 *Eżerċitar tad-delega*

1. Is-setgħa li tadotta atti delegati hi mogħtija lill-Kummissjoni, soġġetta għall-kundizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.
2. Is-setgħa li tadotta atti delegati msemmija fl-Artikoli 10(2) u 12(1) għandha tingħata lill-Kummissjoni għal perjodu taż-żmien mhux determinat minn [*enter the date of entry into force of this Regulation*].
3. Id-delega tas-setgħa msemmija fl-Artikoli 10(2) u 12(1) tista' tiġi rrevokata fi kwalunkwe hin mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni li tirrevoka għandha ttejjem id-delega tas-setgħat speċifikata f'dik id-Deċiżjoni. Din għandha ssir

³⁰ Id-Direttiva 2009/33/KE dwar Vetturi Nodfa kif emendata bid-Direttiva .../.../UE

effettiva fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tad-Deċiżjoni f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'data aktar tard speċifikata fiha. Din ma għandhiex taffettwa l-validità ta' xi att delegat li jkun diġà fis-sehħ.

4. Qabel ma tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta lill-esperti mahtura minn kull Stat Membru b'konformità mal-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali dwar it-Tfassil Ahjar tal-Liġijiet tat-13 ta' April 2016.
5. Malli tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah fl-istess waqt lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
6. Att delegat adottat skont l-Artikoli 10(2) u 12(1) għandu jidhol fis-sehħ biss jekk il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill ma jkunu esprimew l-ebda oġġezzjoni għalih fi żmien perjodu ta' xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel l-iskadenza ta' dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn li huma għarrfu lill-Kummissjoni li mhux se jogġezzjonaw. Dak il-perjodu għandu jiġi estiż għal xahrejn b'inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

Artikolu 16

Emenda fir-Regolament (KE) Nru 595/2009

Fl-Artikolu 5(4) tar-Regolament (KE) Nru 595/2009 għandu jizjed il-punt (l) li ġej:

- “(l) proċedura li tivverifika, abbażi ta' kampjuni xierqa u rappreżentattivi, jekk il-vetturi li jkunu ġew irreġistrati u daħlu fis-servizz humiex konformi maċ-ċifri tal-emissjonijiet tas-CO₂ u tal-konsum tal-fjuwil iddeterminati skont dan ir-Regolament u l-miżuri ta' implimentazzjoni tiegħu;”

Artikolu 17

Dhul fis-sehħ

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehħ fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Parlament Ewropew
Il-President

Għall-Kunsill
Il-President

DIKJARAZZJONI FINANZJARJA LEĠIŻLATTIVA

1. QAFAS TAL-PROPOSTA/INIZJATTIVA

- 1.1. Titolu tal-proposta/inizjattiva
- 1.2. Oqsma tal-politika kkonċernati fl-istruttura ABM/ABB
- 1.3. Natura tal-proposta/inizjattiva
- 1.4. Għanijiet
- 1.5. Raġunijiet għall-proposta/inizjattiva
- 1.6. Tul taż-żmien u impatt finanzjarju
- 1.7. Modi ta' ġestjoni ppjanati

2. MIŻURI TA' ĠESTJONI

- 2.1. Regoli ta' monitoraġġ u rappurtar
- 2.2. Sistema ta' ġestjoni u kontroll
- 2.3. Miżuri għall-prevenzjoni ta' frodi u irregolaritajiet

3. STIMA TAL-IMPATT FINANZJARJU TAL-PROPOSTA/INIZJATTIVA

- 3.1. Intestaturai tal-qafas finanzjarju pluriennali u l-linji tan-nefqa tal-baġit milquta
- 3.2. Impatt stmat fuq in-nefqa
 - 3.2.1. *Sommarju tal-impatt stmat fuq in-nefqa*
 - 3.2.2. *Impatt stmat fuq l-appropriazzjonijiet operazzjonali*
 - 3.2.3. *Impatt stmat fuq l-appropriazzjonijiet ta' natura amministrattiva*
 - 3.2.4. *Kompatibbiltà mal-qafas finanzjarju pluriennali attwali*
 - 3.2.5. *Kontribuzzjonijiet mingħand partijiet terzi*
- 3.3. Impatt stmat fuq id-dħul

DIKJARAZZJONI FINANZJARJA LEĠIŻLATTIVA

1. QAFAS TAL-PROPOSTA/INIZJATTIVA

1.1. Titolu tal-proposta/inizjattiva

Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jstabbilixxi standards tal-prestazzjoni tal-emissjonijiet tas-CO₂ għall-vetturi tqal ġodda

1.2. Oqsma tal-politika kkonċernati fl-istruttura ABM/ABB³¹

34: Azzjoni klimatika

1.3. Natura tal-proposta/inizjattiva

Il-proposta/inizjattiva hia relatata ma' **azzjoni ġdida**

Il-proposta/inizjattiva hi relatata ma' **azzjoni ġdida li ssegwi proġett pilota/azzjoni preparatorja**³²

Il-proposta/inizjattiva hi relatata **mal-estensjoni ta' azzjoni eżistenti**

Il-proposta/inizjattiva hija relatata ma' **azzjoni diretta mill-ġdid lejn azzjoni ġdida**

1.4. Għanijiet

1.4.1. *L-għanijiet strateġiċi pluriennali tal-Kummissjoni fil-mira tal-proposta/inizjattiva*

Il-proposta tikkostitwixxi miżura leġiżlattiva ewlenija ta' tielet Pakkett "L-Ewropa Attiva". Din tikkontribwixxi għall-implimentazzjoni tal-Istrateġija Ewropea tal-Kummissjoni għal Mobbiltà b'Emissjonijiet Baxxi adottata fl-2016, u l-pjan ta' azzjoni tagħha biex titjeb l-effiċjenza tal-fjuwil u jonqsu l-emissjonijiet mill-vetturi tqal (HDV), jiġifieri t-trakkijiet, ix-xarabanks u l-kowċis.

Il-proposta tikkontribwixxi biex jitwettaq l-impenn tal-Unjoni li tikseb tnaqqis domestiku ta' mill-inqas 40 % fl-emissjonijiet sal-2030 meta mqabbel mal-1990.

1.4.2. *Għanijiet speċifiċi u l-attivitajiet tal-ABM/ABB ikkonċernati*

L-għan speċifiku Nru 3

Aktar dekarbonizzazzjoni tas-settur tat-trasport fl-Unjoni permezz tal-iżvilupp u l-implimentazzjoni ta' politiki armonizzati (b'koperazzjoni ma' DĠ oħra bħad-DĠ MOVE, id-DĠ GROW,...)

Attivitajiet tal-ABM/ABB ikkonċernati

Attività ABB 34 02 – Azzjoni klimatika fil-livell tal-Unjoni u internazzjonali.

Attività ABB 07 02 – Politika ambjentali fil-livell tal-Unjoni u internazzjonali

³¹ ABM: ġestjoni bbażata fuq l-attività; ABB: ibbaġitjar ibbażat fuq l-attività.

³² Kif imsemmi fl-Artikolu 54(2)(a) jew (b) tar-Regolament Finanzjarju.

1.4.3. *Ir-riżultati mistennija u l-impatt*

Speċifika l-effetti li l-proposta/inizjattiva għandu jkollha fuq il-benefiċjarji/gruppi fil-mira.

Il-proposta se tistabbilixxi l-istandards tal-emissjonijiet tas-CO₂ għall-vetturi tqal godda mqiegħda fis-suq tal-Unjoni.

Il-proposta se:

- tgħin biex jonqsu l-emissjonijiet tas-CO₂ mill-vetturi tqal;
- tnaqqas l-ispejjeż operattivi għall-operaturi tat-trasport u/jew l-ispejjeż tal-garr għall-konsumaturi;
- tgħin lill-industrija Ewropea tal-vetturi tqal biex iżzomm il-pozizzjoni tagħha ta' tmexxija teknoloġika u innovattiva.

1.4.4. *Indikaturi tar-riżultati u l-impatt*

Speċifika l-indikaturi għall-monitoraġġ tal-implimentazzjoni tal-proposta/inizjattiva.

Indikatur 1: L-emissjonijiet tas-CO₂ l-konsum tal-fjuwil annwali medji għal kull subgrupp tal-vetturi, għal kull manifattur u għal kull Stat Membru, mill-vetturi tqal godda rreġistrati fl-Unjoni li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-legiżlazzjoni taċ-ċertifikazzjoni.

Indikatur 2: Żieda fil-livell tal-innovazzjoni imkejjel f'termini ta' privattivi godda mill-manifatturi Ewropej tal-vetturi tqal relatati ma' teknoloġiji effiċjenti fl-użu tal-fjuwil u ma' vetturi mingħajr emissjonijiet jew b'emissjonijiet baxxi.

Indikatur 3: Il-livell ta' impjiegi se jiġi mmonitorjat abbażi ta' statistika tal-Eurostat disponibbli pubblikament fuq data dwar l-impjiegi settorjali għall-Unjoni.

Indikatur 4: Il-monitoraġġ tal-kwalità tal-arja b'data dwar sustanzi niġġiesa tal-arja rrappurtata mill-pajjiżi taż-ŻEE skont AirBase³³.

Indikatur 5: It-titjib fis-sigurtà tal-enerġija se jkun monitorjat abbażi ta' statistika tal-Eurostat dwar l-importazzjonijiet tal-fjuwils, inkluż il-fjuwils tat-trasport.

1.5. **Raġunijiet għall-proposta/inizjattiva**

1.5.1. *Rekwiżiti li għandhom jintlahqu fi żmien qasir jew fit-tul*

Il-manifatturi tal-vetturi tqal li jkun għadhom kif ġew irreġistrati fl-Unjoni għandhom:

- jikkonformaw mal-miri tal-emissjonijiet tas-CO₂ speċifiċi stabbiliti;
- jirrapportaw lill-Kummissjoni d-data dwar il-konsum tal-fjuwil fid-dinja reali mkejjel b'apparati standardizzati;
- ikunu soġġetti għal testijiet tal-konformità waqt is-servizz, u r-riżultati tagħhom jiġu rrappurtati lill-Kummissjoni.

³³

AirBase hi bażi tad-data dwar il-kwalità tal-arja Ewropea miżmuma mill-pajjiżi taż-ŻEE permezz taċ-Ċentru Tematiku Ewropew dwar it-Tniġġis tal-Arja u l-Mitigazzjoni tat-Tibdil fil-Klima. Din tiġbor data tal-monitoraġġ dwar il-kwalità tal-arja u informazzjoni mibgħuta mill-pajjiżi parteċipanti mill-Unjoni kollha. Il-bażi tad-data dwar il-kwalità tal-arja tikkonsisti minn serje kronoloġika multiannwali ta' data u statistika ta' kejl tal-kwalità tal-arja għal għadd ta' sustanzi niġġiesa tal-arja.

1.5.2. *Il-valur miżjud tal-involvement tal-UE*

Is-swieq tal-vetturi tqal godda u s-servizzi tat-trasport, it-tnejn qed joperaw mal-UE kollha u huma partijiet integrali tas-Suq Uniku. L-istandards tal-emissjonijiet stabbiliti fil-livell tal-Unjoni se jevitaw il-frammentazzjoni tas-suq, id-distorsjoni tal-kompetizzjoni u se jkunu aktar kosteffettivi minn xi azzjoni meħuda fil-livell tal-Istati Membri individwali.

L-industrija awtomobilistika teħtieg l-aktar ċertezza regolatorja possibbli biex tagħmel l-investimenti kapitali kbar meħtiegħa halli timmassimizza l-ekonomija tal-fjuwil tal-vetturi godda, u b'mod aktar importanti għall-bidla lejn sorsi godda ta' enerġija primarja. Bl-istandards tinkiseb din iċ-ċertezza bi ppjanar fit-tul, u dawn ma jistgħux jiġu implimentati bl-istess effikaċja u ċertezza fil-livell tal-Istati Membri.

1.5.3. *Tagħlimiet minn esperjenzi simili fil-passat*

Għall-vetturi ħfief, jiġifieri l-karozzi u l-vannijiet, standards obligatorji tal-emissjonijiet tas-CO₂ għall-UE kollha wasslu għal titjib fil-livelli tal-effiċjenza tal-fjuwil u naqqsu l-emissjonijiet tas-CO₂.

L-evalwazzjoni tar-Regolamenti eżistenti kkonkludiet li l-legiżlazzjoni kienet għadha rilevanti, ġeneralment koerenti, u ffrankat emissjonijiet sinifikanti, filwaqt li kienet aktar kosteffettiva milli kien mistenni oriġinarjament biex jintlaħqu l-miri stabbiliti.

L-istandards proposti tal-emissjonijiet tas-CO₂ għall-vetturi godda huma msejsa fuq it-tagħlimiet miksuba mill-istandards tal-emissjonijiet għall-vetturi ħfief. Bhal fil-każ tal-karozzi u l-vannijiet hemm previsti għadd ta' flessibiltajiet li jiżguraw implimentazzjoni kosteffettiva tal-istandards. Madankollu l-karatteristiċi speċjali tas-settur tal-vetturi tqal ħtiegu wkoll xi elementi godda fit-tfassil tal-istandards tal-emissjonijiet tas-CO₂ għall-vetturi tqal.

1.5.4. *Il-kompatibbiltà u s-sinerġija possibbli ma' strumenti xierqa oħra*

Il-proposta hi konsistenti mal-politiki eżistenti tal-UE dwar il-mobbiltà, inkluż fost l-oħrajn miżuri bħas-sistema tal-UE għall-approvazzjoni tat-tip, ir-Regolament taċ-Ċertifikazzjoni³⁴, ir-Regolament dwar il-Monitoraġġ u r-Rappurtar³⁵, id-Direttiva dwar il-Eurovignette³⁶, id-Direttiva dwar il-piżijiet u d-dimensjonijiet massimi awtorizzati³⁷, id-Direttiva dwar Vetturi Nodfa³⁸, u d-Direttiva dwar il-Kwalità tal-Fjuwil (FQD).

³⁴ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2017/2400

³⁵ COM(2017) 0279 final

³⁶ Id-Direttiva 2011/76/UE

³⁷ Id-Direttiva 2015/719/UE

³⁸ Id-Direttiva 2009/33/KE

1.6. Tul taż-żmien u impatt finanzjarju

Proposta/inizjattiva **b'tul taż-żmien limitat**

- Proposta/inizjattiva fis-seħħ minn [JJ/XX]SSSS sa [JJ/XX]SSSS
- Impatt finanzjarju minn SSSS sa SSSS

Proposta/inizjattiva **b'tul taż-żmien mhux limitat**

- Implimentazzjoni b'perjodu ta' tnedija mill-2019 sa tul taż-żmien mhux limitat.
- segwita minn operazzjoni fuq skala shiħa.

1.7. Modi ta' ġestjoni ppjanati³⁹

Ġestjoni diretta mill-Kummissjoni

- mid-dipartimenti tagħha, inkluż mill-persunal tagħha fid-delegazzjonijiet tal-Unjoni;
- mill-aġenziji eżekuttivi

Ġestjoni kondiviża mal-Istati Membri

Ġestjoni indiretta permezz ta' delega tal-kompiti tal-implimentazzjoni baġitarja lil:

- pajjiżi terzi jew il-korpi maħtura minnhom;
- organizzazzjonijiet internazzjonali u l-aġenziji tagħhom (iridu jiġu speċifikati);
- il-BEI u l-Fond Ewropew tal-Investment;
- il-korpi msemmija fl-Artikoli 208 u 209 tar-Regolament Finanzjarju;
- korpi tal-liġi pubblika;
- korpi regolati mil-liġi privata b'missjoni ta' servizz pubbliku sa fejn dawn ikunu jipprovdu garanziji finanzjarji adegwati;
- korpi regolati mil-liġi privata ta' Stat Membru li jkunu fdati bl-implimentazzjoni ta' sħubija pubblika privata u li jkunu jipprovdu garanziji finanzjarji adegwati;
- persuni fdati bl-implimentazzjoni ta' azzjonijiet speċifiċi fil-PESK skont it-*Titolu V tat-TUE*, u identifikati fl-att bażiku rilevanti.
- *Jekk tindika aktar minn mod wieħed ta' ġestjoni, agħti d-dettalji fit-taqsimha "Kummenti".*

Kummenti

³⁹ Id-dettalji dwar il-modi ta' ġestjoni u referenzi għar-Regolament Finanzjarju jinsabu fuq is-sit web tal-BudgWeb: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html

2. MIZURI TA' ĠESTJONI

2.1. Regoli ta' monitoraġġ u rappurtar

Speċifika l-frekwenza u l-kundizzjonijiet.

L-impatti reali tal-legiżlazzjoni se jiġu mmonitorjati u evalwati skont sett ta' indikaturi mfassla apposta skont l-għanijiet speċifiċi ta' politika li għandhom jintlaħqu skont il-liġi (ara l-punt 1.4.4 hawn fuq għal aktar dettalji dwar l-indikaturi).

Bir-rieżami nofsani tal-legiżlazzjoni li hu previst għall-2022, il-Kummissjoni se tkun tista' tivvaluta l-effikaċja tal-legiżlazzjoni u, meta xieraq, tipponi bidliet.

Skont ir-Regolament propost dwar il-monitoraġġ u r-rappurtar tad-data dwar l-emissjonijiet tas-CO₂ mill-vetturi tqal, il-Kummissjoni se tiġbor id-data dwar l-emissjonijiet tas-CO₂ u l-konsum tal-fjuwil li tirriżulta mill-proċedura taċ-ċertifikazzjoni. B'hekk, il-monitoraġġ hu marbut mill-qrib mal-proċess taċ-ċertifikazzjoni u mal-operazzjoni u l-ġestjoni tal-ghodda tas-simulazzjoni VECTO.

Il-proposta dwar l-istandards tas-CO₂ tipprezenta żewġ miżuri addizzjonali tal-monitoraġġ biex tikkomplimenta r-Regolament dwar il-monitoraġġ u r-rappurtar tad-data dwar l-emissjonijiet tas-CO₂ mill-vetturi tqal.

1. Il-ġbir, il-pubblikazzjoni, u l-monitoraġġ tad-data dwar il-konsum tal-fjuwil fid-dinja reali li rappurtaw il-manifatturi u bbażata fuq apparat standardizzat obbligatorju.

2. Introduzzjoni ta' testijiet tal-konformità waqt is-servizz u l-obbligu li jiġu rrappurtati d-devjazzjonijiet miċ-ċifri tal-approvazzjoni tat-tip, li jistgħu jiġu indirizzati b'mekkaniżmu tal-korrezzjoni.

Dawn miżuri kumplimentari ta' monitoraġġ isahħu l-proċess tal-monitoraġġ u jiżguraw l-effikaċja tal-inizjattiva legiżlattiva proposta.

2.2. Sistema ta' ġestjoni u kontroll

2.2.1. Riskji identifikati

Il-monitoraġġ effiċjenti hu kondizzjonali għal proċess taċ-ċertifikazzjoni li jiffunzjona tajjeb u għal data affidabbli dwar l-emissjonijiet mill-ghodda VECTO użata għall-finijiet tar-Regolament dwar il-monitoraġġ u r-rappurtar tad-data dwar l-emissjonijiet tas-CO₂ mill-vetturi tqal.

Ir-riskju ta' data żbaljata dwar l-emissjonijiet jew ta' rappurtar tard mill-manifatturi jew mill-Istati Membri skont ir-Regolament dwar il-monitoraġġ u r-rappurtar tad-data dwar l-emissjonijiet tas-CO₂ mill-vetturi tqal jista' jwassal għal diffikultajiet fl-implimentazzjoni tal-istandards tal-emissjonijiet tas-CO₂.

2.2.2. Informazzjoni dwar is-sistema stabbilita ta' kontroll intern

Il-metodi ta' kontroll previsti huma stabbiliti fir-Regolament Finanzjarju u fir-Regoli tal-Applikazzjoni.

2.2.3. Stima tal-ispejjeż u tal-benefiċċji tal-kontrolli u valutazzjoni tal-livell mistenni tar-riskju ta' żball

N/A

2.3. **Miżuri għall-prevenzjoni ta' frodi u irregolaritajiet**

Speċifika l-miżuri ta' prevenzjoni u protezzjoni eżistenti jew previsti.

Minbarra l-applikazzjoni tar-Regolament Finanzjarju biex jiġu evitati l-frodi u l-irregolaritajiet, il-proposta tippredvi penali finanzjarji fil-każ ta' nuqqas ta' konformità mal-miri tal-emissjonijiet tas-CO₂ speċifiċi. Barra minn hekk, kif ġie spjegat fil-punt 2.1 hawn fuq, il-proposta tippredvi għal monitoraġġ tal-konsum tal-fjuwil fid-dinja reali kif ukoll għal testijiet tal-konformità waqt is-servizz u mekkaniżmu tal-korrezzjoni f'każ ta' devjazzjoni konsiderevoli bejn id-data fid-dinja reali u d-data tal-approvazzjoni tat-tip. Dawn il-miżuri se jiżguraw l-effikaċja tal-proposta u se jnaqqsu r-riskju ta' irregolaritajiet.

3. STIMA TAL-IMPATT FINANZJARJU TAL-PROPOSTA/INIZJATTIVA

3.1. Intestaturai tal-qafas finanzjarju pluriennali u l-linji tan-nefqa tal-baġit milquta

- Linji baġitarji eżistenti

Skont l-ordni tal-intestaturi tal-qafas finanzjarju pluriennali u l-linji baġitarji.

Intestatura tal-qafas finanzjarju pluriennali	Linja baġitarja	Tip ta' nefqa	Kontribuzzjoni			
	Għadd [2][Intestatura, Rizorsi Naturali]	Diff./Mhux diff. ⁴⁰	minghand pajjiżi tal-EFTA ⁴¹	minghand pajjiżi kandidati ⁴²	minghand pajjiżi terzi	skont it-tifsira tal-Artikolu 21(2)(b) tar-Regolament Finanzjarju
2	34 02 01: Tnaqqis tal-emissjonijiet GHG (mitigazzjoni)	Diff.	LE	LE	LE	LE

- Linji baġitarji ġodda mitluba

Skont l-ordni tal-intestaturi tal-qafas finanzjarju pluriennali u l-linji baġitarji.

Intestatura tal-qafas finanzjarju pluriennali	Linja baġitarja	Tip ta' nefqa	Kontribuzzjoni			
	Għadd [...] [Intestatura.....]	Diff./Mhux diff.	minghand pajjiżi tal-EFTA	minghand pajjiżi kandidati	minghand pajjiżi terzi	skont it-tifsira tal-Artikolu 21(2)(b) tar-Regolament Finanzjarju
	[...][XX.SS.SS.SS]		IVA/LE	IVA/LE	IVA/LE	IVA/LE

⁴⁰ Diff. = Appropriazzjonijiet differenzjali/Mhux diff. = Appropriazzjonijiet mhux differenzjali.

⁴¹ EFTA: Assoċjazzjoni Ewropea tal-Kummerċ Hieles.

⁴² Pajjiżi kandidati u, meta applikabbli, pajjiżi kandidati potenzjali mill-Balkani tal-Punent.

3.2. Impatt stmat fuq in-nefqa

[Din it-taqsimha jenhtieg timtela bl-użu ta' [spreadsheet dwar id-data tal-baġit ta' natura amministrattiva](#) (it-tieni dokument fl-Anness ta' din id-dikjarazzjoni finanzjarja) u tittella' fuq is-CISNET għal skopijiet ta' konsultazzjoni bejn is-servizzi.]

3.2.1. Sommarju tal-impatt stmat fuq in-nefqa

F' miljuni ta' EUR (sa tliet ċifri wara l-punt deċimali)

Intestatura tal-qafas finanzjarju pluriennali	Numru 2	Tkabbir Sostenibbli: Rizorsi Naturali
--	---------	---

Il-Kummissjoni Ewropea ⁴³			Sena 2019 ⁴⁴	Sena 2020	Sena N+2	Sena N+3	Dahhal snin kemm mehtieg biex turi t-tul taż-żmien tal-impatt (ara l-punt 1.6)			TOTAL 2019-2020
•Approprijazzjonijiet operazzjonali										
34.02.01	Impenji	(1)	0.500	0.500						1.000
	Pagamenti	(2)	0.500	0.500						1.000
Numru tal-linja baġitarja	Impenji	(1a)								
	Pagamenti	(2a)								
Approprijazzjonijiet ta' natura amministrattiva ffinanzjati mill-pakkett ta' programmi speċifiċi ⁴⁵										
Numru tal-linja baġitarja		(3)								
TOTAL tal-approprijazzjonijiet għall-Kummissjoni Ewropea	Impenji	=1+1a +3	0.500	0.500						1.000
	Pagamenti	=2+2a +3	0.500	0.500						1.000

⁴³ Is-servizzi kkonċernati huma kif ġej: DG CLIMA, DG GROW, JRC

⁴⁴ Is-sena N hi s-sena meta tibda l-implimentazzjoni tal-proposta/inizjattiva.

⁴⁵ Assistenza teknika u/jew amministrattiva u nefqa b' appoġġ għall-implimentazzjoni ta' programmi u/jew azzjonijiet tal-UE (dawk li kienu linji "BA"), riċerka indiretta, riċerka diretta.

•Total tal-approprjazzjonijiet operazzjonali	Impenji	(4)	0.500	0.500							1.000
	Pagamenti	(5)	0.500	0.500							1.000
•Total tal-approprjazzjonijiet ta' natura amministrattiva ffinanzjati mill-pakkett ta' programmi specifici		(6)									
TOTAL tal-approprjazzjonijiet fl-INTESTATURA 2 tal-qafas finanzjarju pluriennali	Impenji	=4+ 6	0.500	0.500							1.000
	Pagamenti	=5+ 6	0.500	0.500							1.000

Jekk il-proposta/inizjattiva jaffettwaw aktar minn intestatura wahda:

•Total tal-approprjazzjonijiet operazzjonali	Impenji	(4)									
	Pagamenti	(5)									
•Total tal-approprjazzjonijiet ta' natura amministrattiva ffinanzjati mill-pakkett ta' programmi specifici		(6)									
TOTAL tal-approprjazzjonijiet fl-INTESTATURI 1 sa 4 tal-qafas finanzjarju pluriennali (Ammont ta' referenza)	Impenji	=4+ 6	0.500	0.500							1.000
	Pagamenti	=5+ 6	0.500	0.500							1.000

L-approprjazzjonijiet operazzjonali mitluba skont l-Intestatura 2 se jigu allokati mill-fond għall-programm LIFE disponibbli (skont is-sottoprogramm għall-Azzjoni Klimatika).

Intestatura tal-qafas finanzjarju pluriennali	5	“Nefqa amministrattiva”
--	----------	-------------------------

F' miljuni ta' EUR (sa tliet ċifri wara l-punt deċimali)

		Sena 2019	Sena 2020	Sena N+2	Sena N+3	Dahhal snin kemm mehtieg biex turi t-tul taż-żmien tal-impatt (ara l-punt 1.6)			TOTAL 2019-2020
Il-Kummissjoni Ewropea									
•Rizorsi umani		0.429	0.429						0.858
•Nefqa amministrattiva oħra		0.015	0.015						0.030
Total għall-Kummissjoni Ewropea	Approprjazzjonijiet	0.444	0.444						0.888

TOTAL tal-approprjazzjonijiet fl-INTESTATURA 5 tal-qafas finanzjarju pluriennali	(Impenji totali = Pagamenti totali)	0.444	0.444						0.888
---	--	-------	-------	--	--	--	--	--	-------

F' miljuni ta' EUR (sa tliet ċifri wara l-punt deċimali)

		Sena 2019 ⁴⁶	Sena 2020	Sena N+2	Sena N+3	Dahhal snin kemm mehtieg biex turi t-tul taż-żmien tal-impatt (ara l-punt 1.6)			TOTAL 2019-2020
TOTAL tal-approprjazzjonijiet fl-INTESTATURI 1 sa 5 tal-qafas finanzjarju pluriennali	Impenji	0.944	0.944						1.888
	Pagamenti	0.944	0.944						1.888

⁴⁶ Is-sena N hi s-sena meta tibda l-implimentazzjoni tal-proposta/inizjattiva.

3.2.2. *Impatt stmat fuq l-approprjazzjonijiet operazzjonali*

- Il-proposta/inizjattiva ma teħtiegħ l-użu ta’ approprjazzjonijiet operazzjonali
- Il-proposta/inizjattiva teħtiegħ l-użu ta’ approprjazzjonijiet operazzjonali, kif spjegat hawn taħt:

Approprjazzjonijiet ta’ impenn f’ miljuni ta’ EUR (sa tliet ċifri wara l-punt decimali)

Indika l-ghanijiet u r-riżultati			Sena 2019		Sena 2020		Sena N+2		Sena N+3		Dahhal snin kemm meħtiegħ biex turi t-tul taż-żmien tal-impatt (ara l-punt 1.6)						TOTAL 2019-2020		
	RIŻULTATI																		
	↓	Tip ⁴⁷	Spiza medja	Għadd	Spiza	Għadd	Spiza	Għadd	Spiza	Għadd	Spiza	Għadd	Spiza	Għadd	Spiza	Għadd	Spiza	Għadd totali	Spiza totali
GHAN SPEĊIFIKU Nru 3 ⁴⁸ ...																			
- Riżultat	Kuntatt ta’	0.500	1		1	0.500													1.000
- Riżultat																			
- Riżultat																			
Subtotal għall-ghan speċifiku Nru 1																			
GHAN SPEĊIFIKU Nru 2...																			
- Riżultat																			
Subtotal għall-ghan speċifiku Nru 2																			
SPIŻA TOTALI			1	0.500	1	0.500													1.000

⁴⁷ Ir-riżultati huma prodotti u servizzi furnuti (eż. l-għadd ta’ skambji tal-istudenti ffinanzjati, l-għadd ta’ kilometri ta’ toroq mibnija, eċċ.).

⁴⁸ Kif deskritt fil-punt 1.4.2. “Għanijiet speċifiċi...”

3.2.3. Impatt stmat fuq l-appropriazzjonijiet ta' natura amministrattiva

3.2.3.1. Sommarju

- Il-proposta/inizjattiva ma tehtiegx l-użu ta' appropriazzjonijiet ta' natura amministrattiva
- Il-proposta/l-inizjattiva tehtieg l-użu ta' appropriazzjonijiet ta' natura amministrattiva, kif spjegat hawn taht:

F' miljuni ta' EUR (sa tliet cifri wara l-punt decimale)

	Sena 2019	Sena 2020	Sena 2022	Sena 2023	Dahhal snin kemm mehtieg biex turi t-tul taż-żmien tal-impatt (ara l-punt 1.6)		TOTAL
--	--------------	--------------	--------------	--------------	---	--	-------

ghall-INTESTATURA 5 tal-qafas finanzjarju pluriennali							
Rizorsi umani	0.429	0.429					0.858
Nefqa amministrattiva ohra	0.015	0.015					0.030
Subtotal ghall- INTESTATURA 5 tal-qafas finanzjarju pluriennali	0.444	0.444					0.888

Barra mill- INTESTATURA 5⁴⁹ tal-qafas finanzjarju pluriennali							
Rizorsi umani	0	0					0
Nefqa ohra ta' natura amministrattiva	0	0					0
Subtotal Barra mill- INTESTATURA 5 tal-qafas finanzjarju pluriennali	0	0					0

TOTAL	0.444	0.444					0.888
--------------	--------------	--------------	--	--	--	--	--------------

L-appropriazzjonijiet mehtiega għar-rizorsi umani u għal nefqa ohra ta' natura amministrattiva se jiġu ssodisfati b'appropriazzjonijiet mid-DG li diġà jkunu assenjati għall-ġestjoni tal-azzjoni u/jew ġew riallokati fi hdan id-DG, flimkien, jekk dan ikun mehtieg, ma' xi allokkazzjoni addizzjonali li tista' tinghata lid-DG ta' ġestjoni skont il-procedura ta' allokkazzjoni annwali u fid-dawl tar-restrizzjonijiet baġitarji.

⁴⁹ Assistenza teknika u/jew amministrattiva u nefqa b'apport għall-implimentazzjoni ta' programmi u/jew azzjonijiet tal-UE (dawk li kienu linji "BA"), riċerka indiretta, riċerka diretta.

3.2.3.2. Rekwiziti stmati tar-riżorsi umani

- Il-proposta/inizjattiva ma teħtiegħ l-użu ta' riżorsi umani.
- Il-proposta/inizjattiva teħtiegħ l-użu ta' riżorsi umani, kif spjegat hawn taħt:

L-istima għandha tiġi espressa f'unitajiet ekwivalenti għal fulltime

	Sena 2019	Sena 2020	Sena N+2	Sena N+3	Dahhal snin kemm meħtieġ biex turi t-tul taż-żmien tal-impatt (ara l-punt 1.6)			
• Karigi fil-pjan ta' stabbiliment (uffiċjali u persunal temporanju)								
34 01 01 01 (Kwartieri Ġenerali u Uffiċċji tar-Rappreżentanza tal-Kummissjoni)	3	3						
XX 01 01 02 (Delegazzjonijiet)								
XX 01 05 01 (Riċerka indiretta)								
10 01 05 01 (Riċerka diretta)								
• Persunal estern (f'unità Ekwivalenti għal Fulltime: FTE)⁵⁰								
34 01 02 01 (AC, END, INT mill-"pakkett globali")	0	0						
XX 01 02 02 (AC, AL, END, INT u JED fid-delegazzjonijiet)								
XX 01 04 yy ⁵¹	- fil-Kwartieri Ġenerali							
	- fid-Delegazzjonijiet							
XX 01 05 02 (AC, END, INT - Riċerka indiretta)								
10 01 05 02 (AC, END, INT - Riċerka diretta)	0	0						
Linji baġitarji oħra (speċifika)								
TOTAL	3	3						

XX hu l-qasam ta' politika jew it-titolu tal-baġit ikkonċernat.

Ir-riżorsi umani meħtieġa se jiġi ssoċjati mal-persunal tad-DĠ li diġà ġew assenjati bil-ġestjoni tal-azzjoni u/jew ġew riallokati fi hdan id-DĠ, u jekk ikun meħtieġ flimkien ma' xi allokkazzjoni addizzjonali li tista' tinghata lid-DĠ ta' ġestjoni skont il-proċedura ta' allokkazzjoni annwali u fid-dawl tar-restrizzjonijiet baġitarji.

Deskrizzjoni tal-kompiti li jridu jitwettqu:

Uffiċjali u persunal temporanju	Se jkun hemm bżonn tliet uffiċjali AD addizzjonali mill-2019 'il quddiem biex ikunu responsabbli għat-tnejn tal-legiżlazzjoni ta' implimentazzjoni rilevanti u biex jiżguraw implimentazzjoni, monitoraġġ u evalwazzjoni effettiva ta' dan ir-Regolament u ta' kwistjonijiet relatati meħtieġa, b'rabta mat-tliet tal-ġodda VECTO u l-ġestjoni tal-proċess ta' ċertifikazzjoni. Deskrizzjoni dettaljata tal-kompiti speċifiċi hi prevista hawn taħt.
---------------------------------	--

⁵⁰ AC = Aġenti Kuntrattwali; AL = Persunal Lokali; END = Espert Nazzjonali Sekondar; INT = persunal tal-aġenzija JED = Esperti Żgħażaġh f'Delegazzjonijiet.

⁵¹ Sublimitu għall-persunal estern kopert mill-appropriazzjonijiet operazzjonali (dawk li kienu linji "BA").

1. Kompiti relatati mal-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament:
 - a. L-iffissar ta' miri tat-tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO₂ u ta' linji ta' kreditu għall-finijiet tal-ibbankjar;
 - b. L-organizzazzjoni, is-supervizjoni u l-kontroll tal-proċeduri tal-ibbankjar u tas-self;
 - c. L-organizzazzjoni, is-supervizjoni u l-kontroll tal-mekkanizmu ta' incentivi għall-vetturi minghajr emissjonijiet u b'emissjonijiet baxxi;
 - d. L-istabbiliment u l-implimentazzjoni tal-mekkanizmu ta' revizjoni fl-2022 – revizjoni tal-livelli tal-mira, il-linji tal-kreditu, il-livelli massimi applikabbli, l-estensjoni tal-kamp ta' applikazzjoni eċċ.;
 - e. Is-supervizjoni tal-proċess tal-ġbir, il-pubblikazzjoni u l-monitoraġġ tad-data dwar l-emissjonijiet fid-dinja reali. L-identifikazzjoni u l-kontroll ta' xi azzjoni korrettiva, jekk tkun meħtieġa.
 - f. Is-supervizjoni u l-analiżi tar-rizultati tat-testijiet tal-konformità waqt is-servizz. L-identifikazzjoni u l-kontroll ta' xi mekkanizmu tal-korrezzjoni, jekk ikun meħtieġ.
 - g. Valutazzjoni tal-konformità annwali u multiannwali, inkluż l-applikazzjoni u l-ġbir tal-penali.
2. Kompiti relatati mal-monitoraġġ u l-evalwazzjoni tar-Regolament.
3. Kompiti relatati mal-ghodda VECTO:
 - a. aktar żvilupp tal-ghodda biex tkun tinkludi teknoloġiji innovattivi godda bi "proċedura rapida"
 - b. ġestjoni tal-"proċedura rapida tal-VECTO" malli tiġi stabbilita (simili għall-proċedura "ekoinnovazzjonijiet" għall-vetturi ħfief)
 - c. aktar estensjoni tal-VECTO biex tkopri x-xarabanks u l-kowċis, it-trakkijiet iżgħar u t-trejlers u l-għamla reali tat-trakkijiet;
 - d. il-ġestjoni tal-operazzjoni tal-ghodda VECTO mhaddma b'mod ċentrali fuq pjattaforma tal-internet, dak li jista' jkun meħtieġ biex jiġu indirizzati l-approvazzjonijiet tat-tip f'diversi stadji (għax-xarabanks u l-kowċis u għaċ-ċertifikazzjonijiet tal-għamla reali), l-informazzjoni tal-konsumatur (simulazzjoni komparattiva ta' vetturi differenti bi profili tal-missjoni personalizzati) u l-ittestjar indipendenti (it-twettiq ta' simulazzjonijiet tat-test ta' verifika).
 - e. Il-ġestjoni ta' għodod awżiljarji li jappoġġaw lill-VECTO, eż. ta' proċess tal-approvazzjoni għal għodod kummerċjali tad-dinamika komputazzjonali tal-fluwidi (CFD) jew l-iżvilupp ta' għodda ta' referenza tas-CFD mill-Kummissjoni.
 - f. Il-kisba ta' għarfien profund biżżejjed dwar is-sensji meħtieġa

	<p>tal-persunal ħalli jkun żgurat li</p> <ul style="list-style-type: none"> i. l-Kummissjoni tkun tista' topera l-VECTO kuljum b'mod indipendenti mill-kuntratturi esterni ii. l-offerti tal-iżvilupp ikunu jistgħu jiġu speċifikati b'biżżejjed dettall u profondità (eż. deskrizzjoni tal-moduli ta' programm individwali fuq livell funzjonali) b'mod li dawn ikunu aċċessibbli għal firxa wiesgħa ta' offerenti, inkluż dawk mingħajr għarfien minn qabel dwar l-ghodda VECTO. <p>4. Kompiti relatati mal-proċess taċ-ċertifikazzjoni</p> <ul style="list-style-type: none"> a. biex ikun żgurat li dan jinżamm aġġornat fil-ħin u jkollu l-karatteristiċi meħtieġa għal implimentazzjoni xierqa tal-istandards tal-emissjonijiet tas-CO₂. b. Appoġġ għall-“proċedura rapida tal-VECTO” biex tkun tinkludi teknoloġiji godda <p>Għalkemm il-kompiti fil-punti 3 u 4 hawn fuq huma relatati mal-implimentazzjoni tar-Regolament dwar l-monitoraġġ u r-rappurtar u mar-Regolament taċ-Ċertifikazzjoni, dawn huma differenti u appartu minn dawk jwettqu l-membri tal-persunal li bħalissa jaħdem f'dawn l-oqsma.</p> <p>Għall-implimentazzjoni ta' din tal-aħħar, intalbu żewġ agenti kuntrattwali għaż-ŻEE biex jappoġġaw l-implimentazzjoni tas-sistema ta' rappurtar u għat-thejjija ta' assigurazzjoni tal-kwalità u ta' sistemi tal-kontroll tal-kwalità tad-data.</p> <p>Għall-implimentazzjoni ta' dawn tal-aħħar hemm bżonn riżorsi umani addizzjonali b'għarfien speċifiku fil-VECTO għall-finijiet biex jiġi aġġornat ir-Regolament taċ-Ċertifikazzjoni.</p>
Persunal estern	L-ebda

3.2.4. *Kompatibbiltà mal-qafas finanzjarju pluriennali attwali*

- Il-proposta/inizjattiva hi kompatibbli mal-qafas finanzjarju pluriennali attwali.
- Il-proposta/inizjattiva se tinvolvi programmazzjoni mill-ġdid tal-intestatura rilevanti fil-qafas finanzjarju pluriennali.

Spjega xi programmazzjoni mill-ġdid hemm bżonn, billi tispjefika l-linji baġitarji kkonċernati u l-ammonti korrispondenti.

[...]

- Il-proposta/inizjattiva teħtieġ l-applikazzjoni tal-istrument ta' flessibbiltà jew revizjoni tal-qafas finanzjarju pluriennali.

Spjega x'hemm bżonn, billi tispjefika l-intestaturi u l-linji baġitarji kkonċernati u l-ammonti korrispondenti.

[...]

3.2.5. *Kontribuzzjonijiet mingħand partijiet terzi*

- Il-proposta/inizjattiva ma tipprovdi għal kofinanzjament mingħand partijiet terzi.
- Il-proposta/inizjattiva tipprovdi għall-kofinanzjament stmat hawn taħt:

Approprjazzjonijiet f' miljuni ta' EUR (sa tliet ċifri wara l-punt decimali)

	Sena N	Sena N+1	Sena N+2	Sena N+3	Dahħal snin kemm meħtieġ biex turi t-tul taż-żmien tal-impatt (ara l-punt 1.6)			Total
Speċifika l-korp ta' kofinanzjament								
TOTAL tal-approprjazzjonijiet kofinanzjati								

3.3. L-impatt stmat fuq id-dhul

- Il-proposta/inizjattiva ma thalli l-ebda impatt finanzjarju fuq id-dhul.
- Il-proposta/inizjattiva thalli dan l-impatt finanzjarju li ġejj:
 - fuq ir-rizorsi proprji
 - fuq id-dhul mixxellanju

F' miljuni ta' EUR (sa tliet ċifri wara l-punt deċimali)

Linja tad-dhul tal-baġit:	Approprijazzjo nijiet disponibbli ghas-sena finanzjarja attwali	Impatt tal-proposta/inizjattiva ⁵²					Dahhal snin kemm mehtieg biex turi t-tul taz-żmien tal-impatt (ara l-punt 1.6)	
		Sena N	Sena N+1	Sena N+2	Sena N+3			
L-Artikolu...								

Ghad-dhul mixxellanju "assenjat", speċifika l-linji tan-nefqa tal-baġit affettwati.

Ir-Regolament tfassal b' mod li jiżgura l-konformità shiha tal-manifatturi kollha. Ghaldaqstant, mhux mistenni li jiġi ġġenerat l-ebda dhul mill-Primjums għall-Emissjonijiet Żejda kif previst skont l-Artikolu 8. Izda jekk jiġi ġġenerat dhul bl-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Artikolu, dawn jiġu inkorporati fil-baġit ġenerali tal-UE. Il-valutazzjoni tal-impatt mehmuża mal-proposta ttiprovdi firxiet ta' totali potenzjali ta' Primjums għall-Emissjonijiet Żejda li jistgħu jkunu dovuti fil-każ ta' nuqqas ta' konformità.

Speċifika l-metodu għall-kalkolu tal-impatt fuq id-dhul.

[...]

⁵² Fir-rigward tar-rizorsi proprji tradizzjonali (dazji doganali, imposti fuq iz-zokkor), l-ammonti indikati għandhom ikunu ammonti netti, jiġifieri l-ammonti gross wara tnaqqis ta' 25 % għall-ispejjeż tal-ġbir.